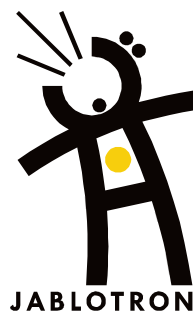
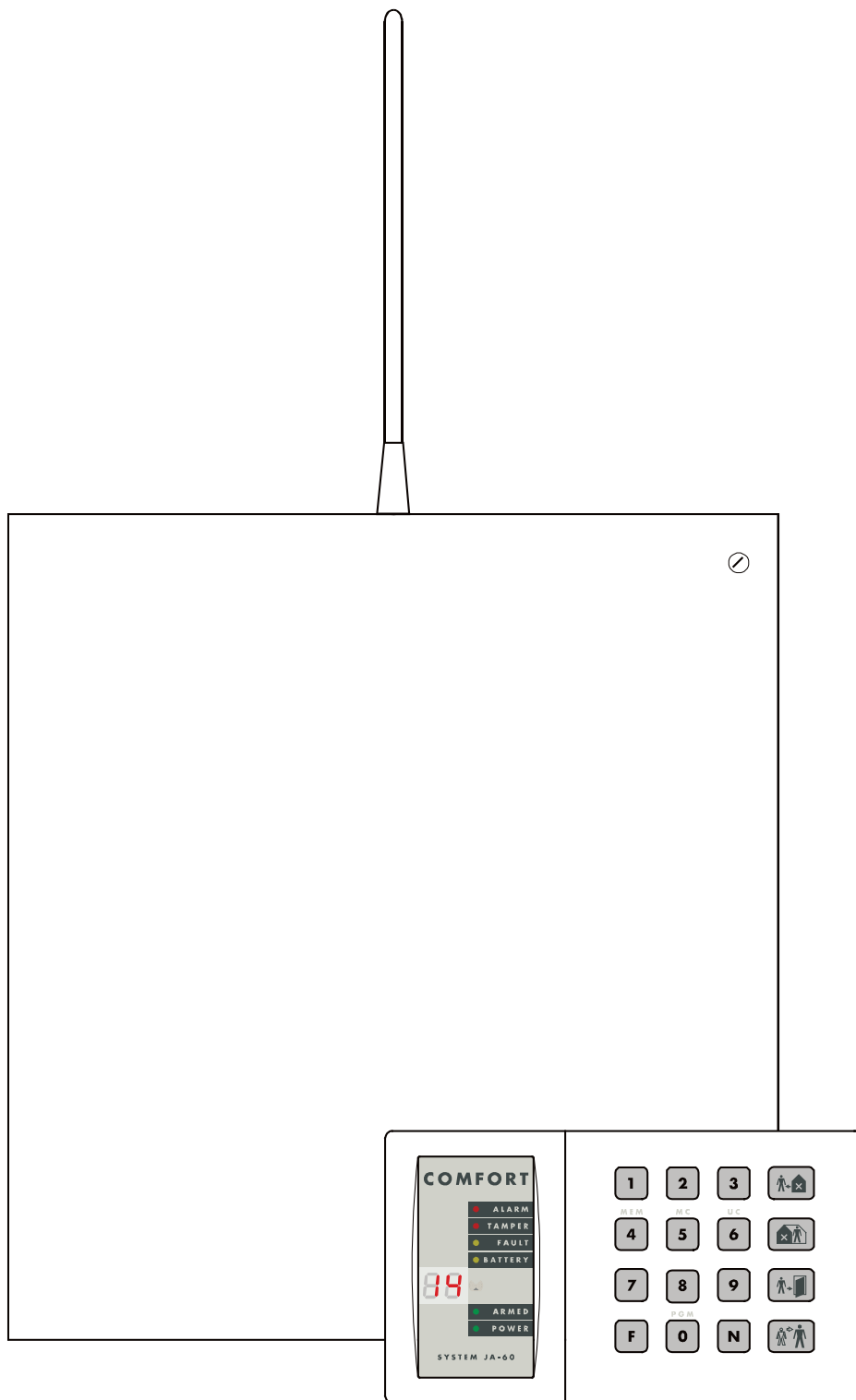


Sistema d'allarme JA-65 "MAESTRO"

Manuale d'installazione



Questo manuale è valido per la centrale modello JA-65 versioni FM61107 (quadro centrale) e DY61229 (quadro trasmettitore telefonico).

Per questa centrale è richiesto l'utilizzo del software Comlink Windows v. 53 o superiore, che potete procurarvi dalla nostra home page al sito WWW.JABLOTRON.CZ

Contenuti:

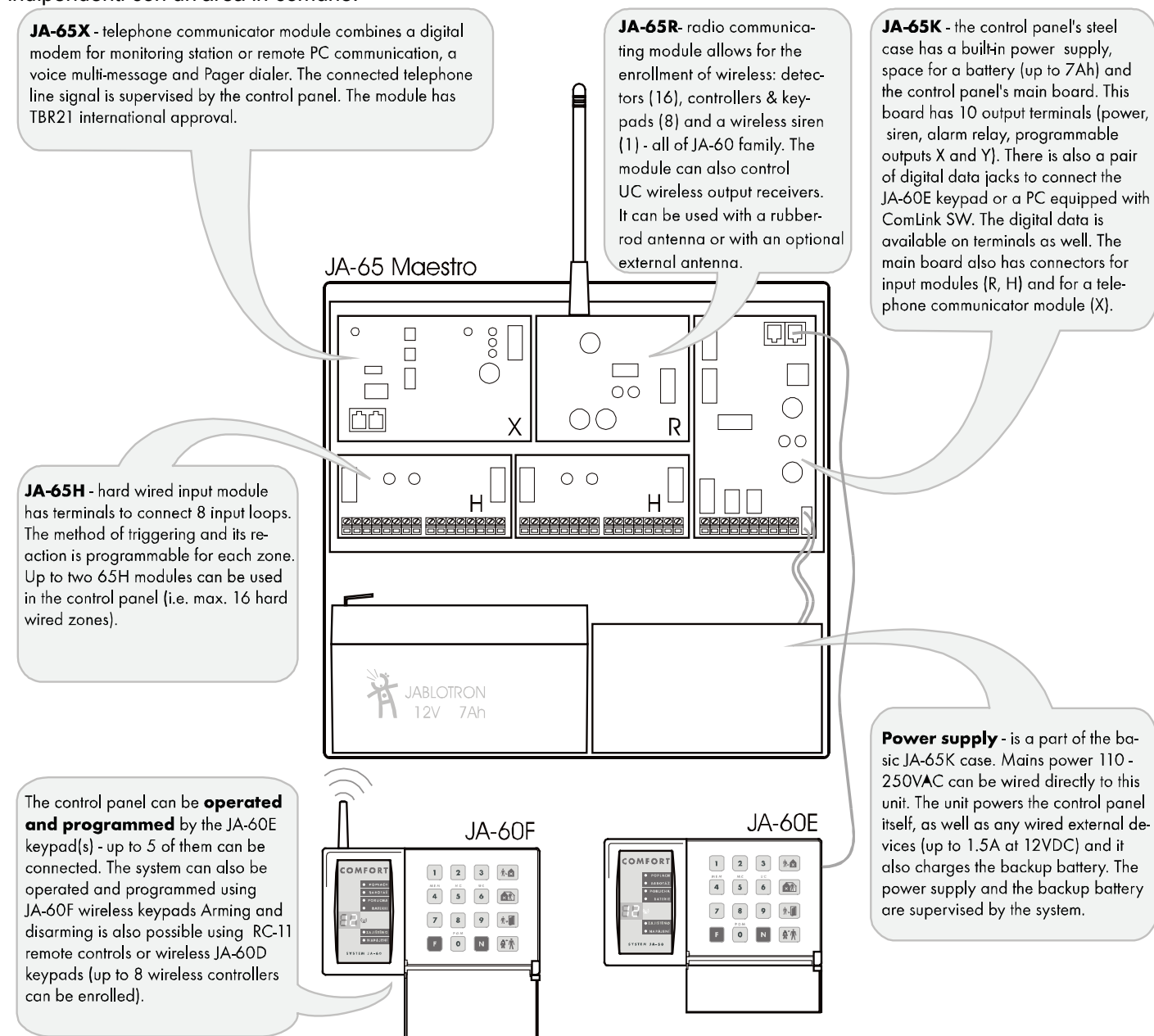
1. Struttura della centrale	4
2. Configurazione della centrale	5
3. Installazione della centrale	5
3.1. Cablaggio elettrico	5
4. Antenna del modulo JA-65R	5
4.1 Impiego dell'antenna in gomma nella centrale	5
4.2 Impiego dell'antenna esterna	6
5. Connessione di una linea telefonica al modulo JA-65X	6
6. Connettori e morsetti del quadro principale	6
7. I morsetti del modulo di input cablato JA-65H	7
8. Cablaggio della(e) tastiera(e) JA-60	8
9. Installazione degli elementi senza fili	
10. Installazione batteria ausiliaria	8
11. Prima accensione della centrale	8
12. Programmazione della centrale	9
12.1. Inserimento (istruzione) degli elementi senza filo	10
12.2. Impostazione input zona cablata	10
12.3. Ritardo entrata/uscita	10
12.4. Durata allarme	11
12.5. Funzioni di output PgX e PgY	11
12.6. Inserimento messaggio registrato e numero di telefono in modalità utente	11
12.7. Test disturbi del segnale radio	11
12.8. Controllo di comunicazione regolare	11
12.9. Reset abilitato	12
12.10. Collegamento della centrale ad un UC-2xx a una centrale master	12
12.11 Nessun codice richiesto per F1, F2, F3, F4 & F9	12
12.12. Inserimento parziale (Home) con (F2) (centrale non divisa)	12
12.13. Allarme sirena cablata inserito	13
12.14. Indicazione acustica ritardo di uscita	13
12.15. Indicazione acustica ritardo di uscita in inserimento parziale	13
12.16. Indicazione acustica ritardo di entrata	13
12.17. Suoni acuti per l'inserimento e il disinserimento con sirena cablata	
12.18. Allarme a sirena in disinserimento e inserimento parziale	13
12.19. Allarme sirena senza fili	14
12.20. Indicazione dei problemi del sistema durante l'inserimento	14
12.21. Divisione della centrale	14
12.22. Indirizzamento dei rilevatori senza fili alle sezioni	14
12.23. Indirizzamento dei codici utente alle sezioni	14
12.24. Indirizzamento dei combinatori senza fili alle sezioni	15
12.25. Impostazione automatica inserimento/disinserimento	15
12.26. Impostazione codice nuovo servizio	15
12.27. Impostazione ora e data	16
13. Test sistema	16
14. Impostazione messaggio Voce & Pager	16
14.1. Impostazione numero di telefono	17
14.2. Registrazione messaggio(i) vocale(i)	18
14.3. Test combinatore telefonico	18
14.4. Metodo di combinazione telefonica	18
14.5. Innesco combinatore telefonico	18
14.6. Controllo linea telefonica	18
15. Per abilitare un computer remoto a comporre un numero	
15.1. Reazione ad una chiamata in entrata	19
15.2. Impostazione del codice di accesso remoto	19
16. Impostazione comunicazione della stazione di monitoraggio	20
16.1. Impostazione del codice di rapporto	20
16.2. Impostazione del codice di Account	21
16.3 Impostazione Protocollo e formato	21
16.4. Impostazione pausa per la ricomposizione del numero telefonico	21
16.5. Inserimento del numero di telefono	22
16.6. Reset comunicatore digitale	22
17. Reset di default della centrale	22
18. Tavola dei codici di rapporto della stazione di monitoraggio	23
18.1. Struttura interna del protocollo Contact ID	24
19. Interfaccia del Personal Computer con PC-60A	25
20. Accesso remoto al sistema	26
20.1. Stabilire una connessione con una centrale remota	26
21. Regole di base consigliate all'installatore professionista	26
22. Tavola di individuazione dei guasti	26
23. Possibilità di estendere il sistema	27
24. Specifiche della centrale	34

1. Struttura della centrale

JA-65 "Maestro" è una centrale interamente programmabile con struttura modulare. Ciò permette alla JA-65 di adattarsi a particolari esigenze di installazione. Maestro può operare come sistema senza fili, cablato o una combinazione dei due. Il contenitore metallica della JA-65K dispone di un alimentatore incorporato. C'è spazio per una batteria ausiliaria di 12V, 7Ah. Il quadro principale della centrale a 16 zone è installato sulla piattaforma interna. Il quadro principale non presenta input per alcuna zona fisica. Ciò vi permette di configurare la centrale attraverso l'utilizzo dei seguenti moduli:

- **Il modulo JA-65R per la comunicazione radio** può inserire elementi senza fili (JA-60): fino a 16 rilevatori, fino a 8 unità di controllo (telecomandi o tastiere senza fili), una sirena senza fili JA-60A e moduli di output senza fili UC family.
- **Il modulo JA-65H per ingressi cablati** presenta 8 zone programmabili (NC, bilanciata o con doppio bilanciamento) e reazioni programmabili. La centrale può utilizzare fino a due moduli di input cablati JA-65H.
- **Il trasmettitore telefonico JA-65X** può comunicare con una Stazione di Monitoraggio, inviare messaggi vocali e comporre il numero di un Pager. Può anche comunicare con un PC remoto (utilizzando ComLink SW e un modem JA-60U).
- **Il controllo e la programmazione** possono essere eseguiti attraverso la tastiera JA-60E (o attraverso la stessa versione senza fili, JA-60F). La centrale può anche essere azionata da un telecomando RC-11 o RC-22 o da una tastiera senza fili JA-60D. Il controllo e la programmazione sono possibili anche da PC utilizzando ComLink SW.

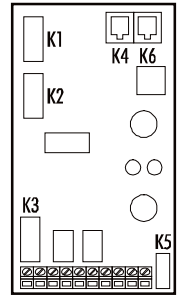
Ciò permette alla JA-65 di operare come sistema senza fili (16 rilevatori), cablato (8 o 16 input) o combinato. Una centrale di sottosistema aggiuntiva JA-60 o JA-65 potrà espandere il sistema. La centrale può essere suddivisa in due aree indipendenti con un'area in comune.



2. Configurazione della centrale

IL contenitore metallico della centrale JA-65K viene fornita dal produttore con un'unità di alimentazione incorporata e il quadro principale. Per essere abilitata a funzionare come sistema d'allarme, deve essere equipaggiata con moduli di interfaccia (R, H, X) nella maniera seguente:

- aprire la scatola e rimuovere il coperchio
- disconnettere il cavo dell'unità di alimentazione dal connettore K5 al quadro principale
- svitare la piattaforma del modulo (svitare sulla sinistra)
- aprire al piattaforma e rimuoverla dalla scatola
- fissare i moduli desiderati alle posizioni indicate nel diagramma precedente
- connettere i cavi dei moduli al quadro principale nella maniera seguente:
 - 65X = K1
 - 65R = K2
 - 65H = K3 (se utilizzate due moduli 65H, connettete il cavo del modulo sinistro al modulo destro 65H e il cavo del modulo destro al connettore del quadro principale K3)



3. Installazione della centrale

La scatola della centrale è stata progettata per essere fissata o per essere inserita parzialmente nella parete. Il foro rettangolare sulla parte posteriore serve per il passaggio del cavo. Il foro corrisponde a quello di una scatola di giunzione standard KT-250. Ciò permette di semplificare la preparazione dei cavi in un alloggiamento prima dell'installazione di un sistema d'allarme.

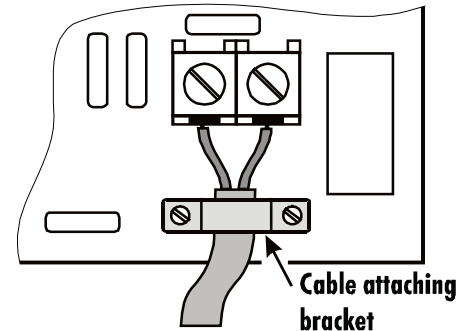
- Se utilizzate il **modulo di comunicazione radio 65R**, ricordate che l'**antenna richiederà circa 20 cm di gioco**. Il modulo 65R è fornito con un'antenna in gomma, ma può essere utilizzato anche con un'antenna esterna, modello AN-01. La portata degli accessori senza fili è di circa 100 metri in condizioni ottimali. In ogni caso, i materiali da costruzione possono assorbire od ostruire i segnali radio e la comunicazione può essere anche disturbata da altri segnali radio. Per queste ragioni, dovrete prevedere una portata inferiore per le installazioni in interni.
- Prima di fissare la scatola al muro, rimuovere l'unità di alimentazione (due viti dalla parte anteriore)
- **Collegate tutti i cavi** alla centrale (corrente, circuiti input/output ad anello, linea telefonica, ecc.) prima di fissare la scatola nella posizione desiderata.

Nota: se fissate la scatola alla parete, le cerniere del coperchio e della piattaforma di montaggio del modulo non devono essere situate all'interno della parete.

3.1. Cablaggio elettrico

Il cavo elettrico deve essere collegato solo da un installatore autorizzato. La centrale è un dispositivo di classe II, con doppio isolamento e la corrente deve essere collegata alla sua unità di alimentazione con cavo di alimentazione a due conduttori interni isolati. Non si deve collegare alcun cavo elettrico alla scatola metallica. Istruzioni:

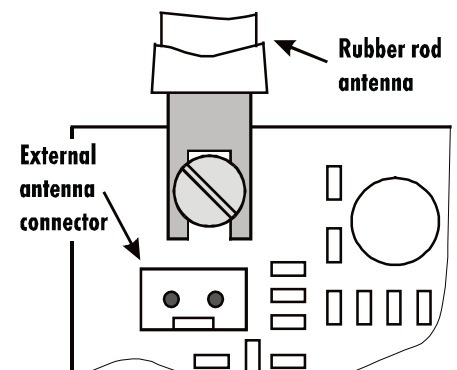
- utilizzate un cavo di alimentazione flessibile a due conduttori interni isolati (dimensioni da 0.75 a 1.5 mm²). Il sistema non deve condividere alcun fusibile (10 A max) con altri elementi dell'alloggiamento. Il fusibile è utilizzato anche come interruttore del circuito.
- fate passare il cavo elettrico attraverso la fodera isolante in plastica del coperchio dell'unità di alimentazione e fissate saldamente a vite i cavi ai morsetti AC
- fissate saldamente il cavo al quadro utilizzando il supporto in plastica. Prima di fissare il supporto, controllate che i cavi siano avvitati per bene ai morsetti ed assicuratevi che i cavi non siano più lunghi di quanto indicato nel diagramma.
- ricollegate nuovamente l'unità di alimentazione alla scatola, ma non inserite la corrente
- installate la piattaforma di montaggio del modulo alla scatola e collegate il cavo dell'unità di alimentazione al connettore K5 sul quadro centrale.



Attenzione: non aprire mai il coperchio dell'unità di alimentazione quando il sistema è collegato alla corrente!

4. Antenna del modulo JA-65R

Se si installa il modulo JA-65R, sarà possibile collegare, se necessario, rilevatori senza filo, una sirena JA-60A, moduli di output ed un altro sottosistema senza fili. Il collegamento è descritto nella sezione 9. Il modulo 65R deve essere provvisto di un'antenna.



4.1 Impiego dell'antenna in gomma nella centrale

C'è un foro sulla sommità della scatola della centrale (rimuovere il cappuccio in plastica) per l'antenna in gomma. L'antenna in gomma è fornita con il modulo 65R. Installate l'antenna dopo aver inserito la piattaforma di montaggio del modulo e dopo averla avvitata all'interno della scatola della centrale. Fissate l'antenna al quadro 65R utilizzando una vite come mostrato nel diagramma. L'antenna non deve essere ostruita da alcun oggetto metallico.

4.2 Impiego dell'antenna esterna

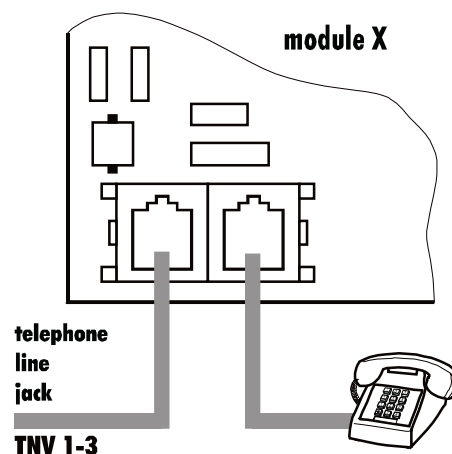
Si può utilizzare un'antenna esterna opzionale, modello AN-01, con il modulo 65R. Questa antenna dispone di un connettore che combacia con quello del modulo 65R. Se utilizzate l'antenna esterna, l'antenna in gomma non dovrà essere installata. L'antenna AN-01 presenta un piccolo anello in plastica sull'estremità, che si può utilizzare per il fissaggio alla parete. La parte attiva (dall'anello in plastica alla serpentina) deve essere installata verticalmente e non deve essere ostruita da oggetti metallici.

5. Connessione di una linea telefonica al modulo JA-65X

Se si installa il modulo JA-65X, la centrale può comunicare con una Stazione di Monitoraggio, inviare messaggi vocali ed azionare un Pager numerico, oppure comunicare con un PC remoto. Una linea telefonica standard analogica (tipo TNV 1-3) deve essere connessa al modulo 65X per queste funzioni.

- Utilizzate il cavo telefonico fornito per connettere la linea telefonica alla presa jack IN al modulo 65X (vedi diagramma)
- Collegate un telefono, un fax o un altro apparecchio controllato telefonicamente alla presa jack OUT, indicata con il simbolo del telefono
- Quando la centrale è in modalità di normale stand by, la linea telefonica e qualsiasi apparecchio ad essa collegata funzioneranno normalmente

Nota: Il trasmettitore dovrà essere inserito direttamente ad una presa telefonica. Tutti gli altri apparecchi (telefono, fax, modem ecc.) dovranno essere connessi all'uscita del trasmettitore..



6. Connettori e morsetti del quadro principale

Oltre ai connettori del modulo di interfaccia (K1, K2 e K3) il quadro principale presenta i seguenti connettori:

K5 – connettore di alimentazione: il cavo dell'unità di alimentazione è connesso ad esso. Disinserendo questo cavo spegnerete completamente il sistema (per esempio, quando effettuate un reset di default).

K4, K6 – spinotti per dati digitali per tastiera(e) JA-60E e/o per cavo interfaccia PC. A una JA-65 possono essere connesse fino a cinque tastiere JA-60E e la lunghezza massima del cavo può essere di 500 metri. Consigliamo l'utilizzo di un cavo CT-04 e di connettori ad aggirare RJ-44 (Jablotron) per i cavi delle tastiere. Anche per i dati digitali sono disponibili i morsetti: vedi la descrizione che segue.

1,2,3,4 – i morsetti per dati digitali (vedi K4, K6) offrono un'opzione per utilizzare il cavo standard per il collegamento delle tastiere JA-60E. Le tastiere sono dotate sia di spinotti jack che di morsetti.

I seguenti morsetti si trovano sulla parte inferiore del quadro centrale:

TMP una coppia di morsetti per collegare l'interruttore anti-manomissione ad un dispositivo esterno (per esempio: una sirena esterna cablata,). Durante il normale uso, questi morsetti devono essere connessi tra loro attraverso una resistenza 10k. L'innesco di questo circuito provocherà lo stesso effetto creato dalla manomissione della centrale (una variazione di $\pm 30\%$ o più della resistenza di Fine Linea innescherà l'input).

PGX è un output (commutazione a transistor a GND, max. 12V, 100mA). La funzione di questo output è determinata dall'impostazione nella modalità di programmazione (vedi 12.5). La centrale trasmette anche senza fili il segnale PGX e le unità UC-216 o UC-222 possono essere utilizzate come output remoto di questo segnale.

PGY è un output (commutazione a transistor a GND, max. 12V, 100mA). La funzione di questo output è determinata dall'impostazione nella modalità di programmazione (vedi 12.5). La centrale trasmette anche senza fili il segnale PGY e l'unità UC-216 può essere utilizzata come output remoto di questo segnale.

C è un comune contatto del relè di output dell'allarme, max. carica 60V / 1A. Il relè è sollecitato da un allarme della centrale.

NC è un contatto normalmente chiuso del relè di output dell'allarme.

NO è un contatto normalmente aperto del relè di output dell'allarme.

GND è un comune morsetto massa(-). Questo morsetto è anche disponibile sui moduli 65H.

SIR è un output della sirena esterna. Nella modalità normale ha un voltaggio di morsetto +U. Nella modalità di allarme presenta un potenziale di morsetto GND. Connettere una sirena esterna normale a +U e ai morsetti SIR (max. carica

1A). Un input di carico della sirena ausiliaria deve essere connesso al GND e ai morsetti SIR (durante un allarme, il carico si interromperà temporaneamente). La sirena può anche essere utilizzata per l'emissione di suoni acuti indicanti l'inserimento e il disinserimento e come indicatore acustico nella modalità di collaudo.

+U è un output di corrente ausiliario per gli elementi esterni (rilevatori, ecc.). Un voltaggio positivo su questo morsetto rappresenta un duplicato del voltaggio della batteria ausiliaria. La carica permanente non dovrebbe superare 1,5 A. Questo output è protetto da fusibile. Se è sovraccarico, verrà indicato un guasto della centrale (guasto C). Anche i morsetti multipli +U sono disponibili sui moduli cablati JA-65H per un collegamento più semplice. Tutti i morsetti +U sono collegati in parallelo al morsetto +U del quadro principale.

7. I morsetti del modulo di input cablato JA-65H

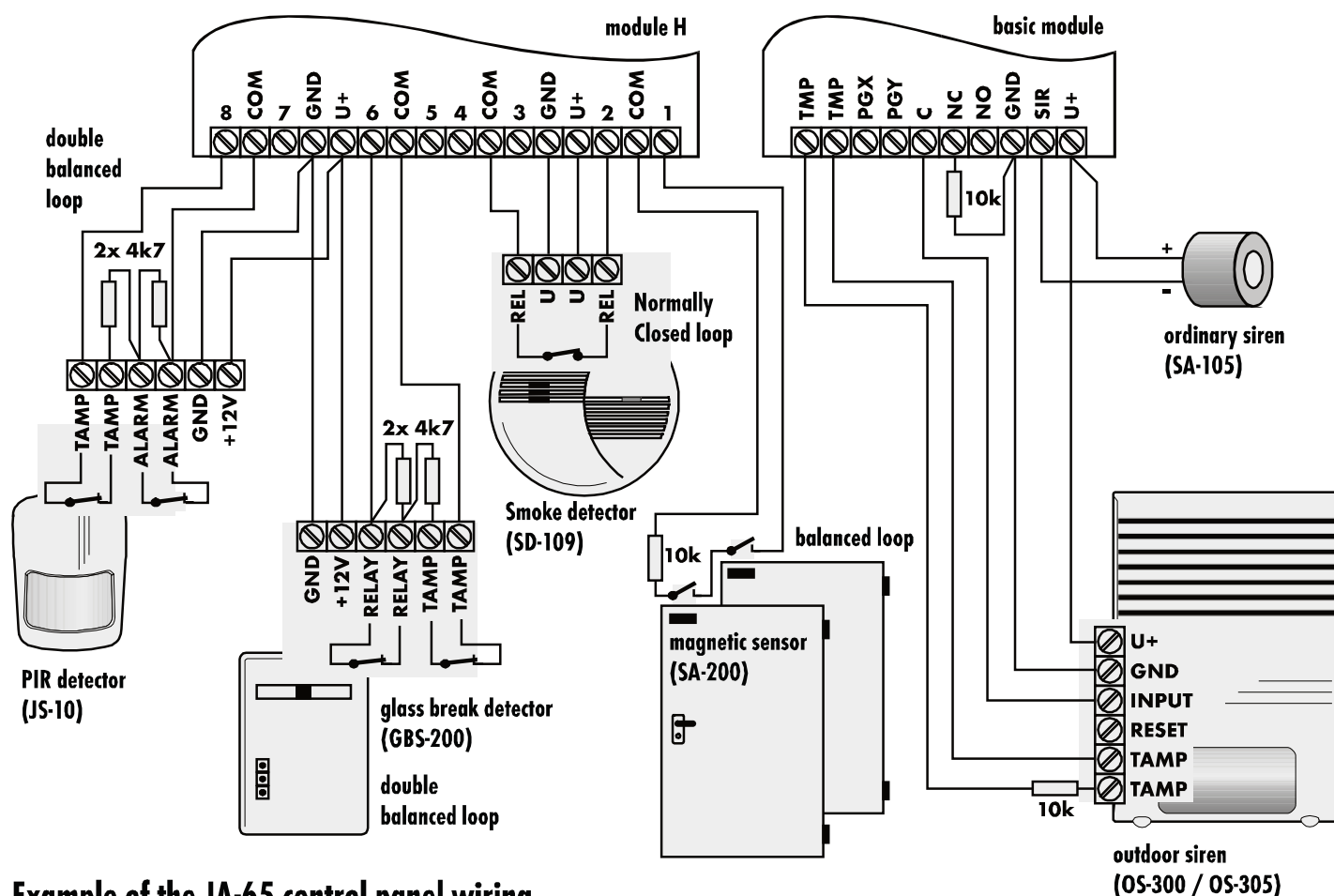
Nella centrale si possono utilizzare fino a due moduli 65H. Il modulo, con il suo cavo collegato direttamente al quadro principale, offre gli input di zona da 1 a 8. Se è installato, un secondo modulo fornirà gli input di zona da 9 a 16. Il modulo 65H presenta i seguenti morsetti:

da 1 a 8 input di zona – Normalmente, gli output dei rilevatori sono collegati in questo punto: vedi gli esempi di cablaggio nel diagramma. Per ogni input è possibile programmare il proprio metodo di innesco: circuito Normalmente Chiuso, circuito bilanciato (10k Ω) o circuito doppio bilanciamento (2x 4k7) e il tipo di reazione del sistema (vedi sezione 12).

COM Quattro morsetti comuni per chiudere (bilanciare) i circuiti di input

GND terra (polo negativo) dell'alimentatore

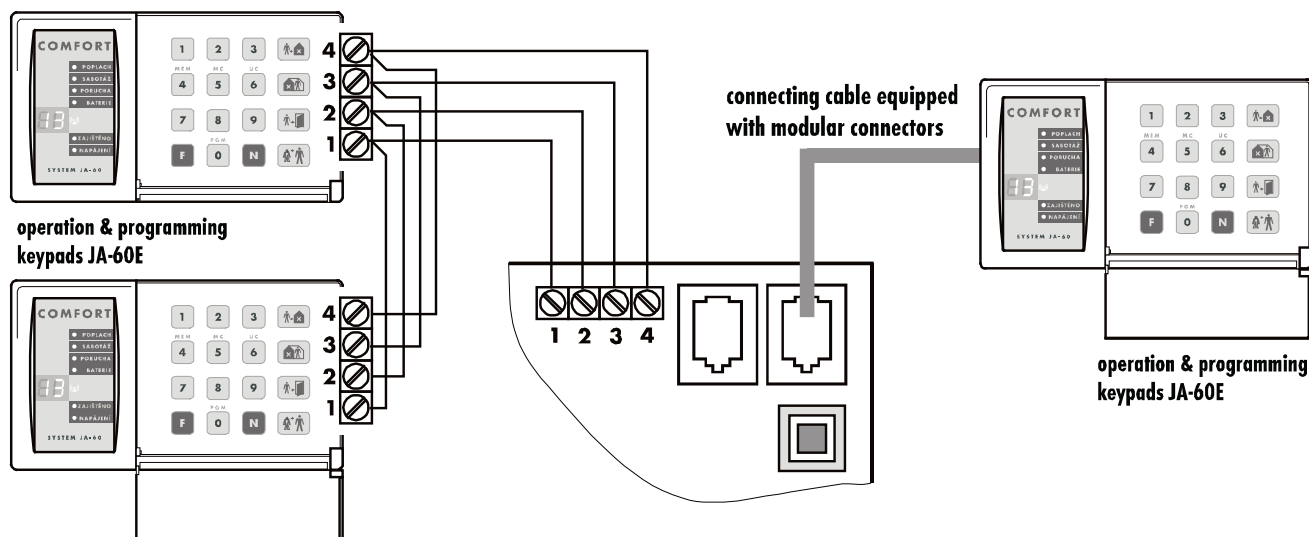
+U output ausiliario di alimentazione per dispositivi esterni (rilevatori ecc.), max. consumo totale di tutti i morsetti +U sulla centrale può essere 1.5A.



Example of the JA-65 control panel wiring

8. Cablaggio della(e) tastiera(e) JA-60

Il sistema può essere programmato e gestito attraverso la(e) tastiera(e) JA-60E. Al massimo si possono collegare 5 tastiere alla centrale. Le tastiere possono essere collegate con cavi provvisti di spinotti modulari collegati ai connettori K4 e K5 o collegati attraverso cavi standard ai morsetti 1,2,3 & 4 sul quadro principale della centrale. I morsetti contrassegnati con gli stessi numeri (spinotti nei connettori) devono essere collegati tra loro. È possibile combinare un cablaggio arbitrario con i connettori modulari e i cavi ordinari – vedi diagramma.



Quando una centrale ha un modulo di comunicazione radio JA-65R installato, può anche essere gestito e programmato attraverso la(e) tastiera(e) senza fili JA-60F; in questa situazione deve essere connessa alla centrale almeno una tastiera JA-60E. Con un modulo 65R, il sistema può essere gestito anche da telecomandi RC-11 & RC-22, oppure da una tastiera senza fili JA-60D. La centrale può sostenere fino ad 8 unità di controllo senza fili.

È anche possibile gestire e programmare il sistema JA-65 attraverso un PC connesso con SW ComLink. Il PC può essere collegato localmente con un cavo di interfaccia PC-60A o remotamente, utilizzando un modem JA-60U (vedi sezioni 19 e 20).

9. Installazione degli elementi senza fili

Se la centrale è dotata di un modulo JA-65R, può funzionare con tutti i tipi di unità senza fili JA-60 e moduli di output senza fili UC (vedi il breve elenco delle unità nella sezione 25.1).

- **Rilevatori** – un rilevatore senza fili JA-60 può essere collegato ad ogni zona della centrale (cioè fino a 16 rilevatori)
- **Tastiere e telecomandi** – fino a 8 unità di controllo senza fili possono essere collegate alla centrale (tastiere JA-60F e JA-60D, telecomandi RC-11 e RC-22)
- **Sirena senza fili JA-60A** – solo una può essere collegata alla centrale
- **I moduli di output senza fili UC-216 e UC-222** hanno dei relè, che riproducono lo status degli output programmabili PgX e Pg Y della centrale. Un numero illimitato di moduli UC può essere utilizzato con ogni sistema.

Seguite lo speciale manuale per le unità senza filo durante l'installazione. Dopo aver installato l'unità nel punto desiderato, non collegatela alla corrente e lasciatela senza coperchio. Le modalità di collegamento sono descritte nella sezione 12.1.

10. Installazione della batteria ausiliaria

C'è spazio per una batteria 12V, 7Ah. Secondo la durata desiderata della batteria ausiliaria si possono utilizzare batterie da 12V 1.3Ah a 45Ah. Una batteria superiore a 7Ah deve essere installata in una scatola esterna che deve essere equipaggiata di protezione anti-manomissione.

La centrale ricarica la batteria ausiliaria e controlla le sue condizioni. Se il sistema è alimentato dalla batteria per un lungo periodo e questa è quasi scarica, la centrale per prima cosa innescherà un allarme tecnico e poi disinserirà la batteria per evitare un danno. Dopo la ripresa del collegamento alla rete elettrica, la batteria sarà nuovamente connessa e si ricaricherà automaticamente.

- Inserire la batteria nella centrale
- Connettere i cavi della batteria (rosso +, nero -)

Per il calcolo della durata della batteria ausiliaria utilizzate le seguenti stime di consumo in stand-by:

modulo JA-65R	20mA
modulo JA-65X	12mA
modulo JA-65H	15mA
quadro principale JA-65K	10mA
tastiera JA-60E	25mA

Attenzione – non effettuate alcuna connessione in corto dei morsetti della batteria!

11. Prima accensione della centrale

- Controllate che tutti i cavi siano collegati correttamente
- Collegate la corrente AC
- La tastiera indicherà "P", confermando che il sistema è in modalità di programmazione (per l'impostazione del sistema, il collegamento delle unità senza filo e per il test).





Nota: se non viene visualizzato „P“, la centrale non è in impostazione di default. Effettuate un reset di default. (Vedi sezione 17).

12. Programmazione della centrale

Le funzioni del sistema possono essere personalizzate. Il metodo di programmazione più comodo è attraverso un PC collegato attraverso l'utilizzo del software Comlink (vedi 19). La programmazione può anche essere effettuata inserendo le sequenze di programmazione dalla tastiera di sistema nella modalità di programmazione:

- Se la centrale non è in modalità di programmazione, apritela (inserendo **F 0 SC** - SC = codice di servizio, di default SC=6060) – La modalità di programmazione sarà indicata da una „P“ sul display LED. Questa modalità è accessibile solo quando la centrale è disinserita. In questa modalità nessun allarme può essere innescato. I rilevatori e gli altri accessori possono essere collegati, i parametri di sistema possono essere impostati e il sistema può essere testato.
- I parametri della centrale possono essere impostati inserendo le sequenze di programmazione attraverso la tastiera. Qualsiasi sequenza di programmazione non terminata può essere interrotta premendo il tasto **N**.
- **Per uscire dalla modalità di programmazione, premere il tasto N** („P“ si spegnerà). Se viene indicato un guasto quando cercate di uscire dalla modalità di programmazione, la centrale vi informerà del problema (vedi sequenza di programmazione 39x per ulteriori dettagli).

Lista dei parametri programmabili della centrale

Funzione	sequenza	opzioni	Default	note
Collegamento di rilevatori e unità di controllo	1	1& 7 scorrere, 2 cancella pos., 4 tutti	-	w. R solo modulo
Impostazione input zona cablata	60 nn xyz	nn- zona n., x- innesco, y- reazione, s- sezione	Tutto spento	w. H solo modulo
Ritardi di entrata/uscita	21x	x = da 1 a 9 (x 10sec.)	30sec.	
Durata allarme	22x	x = da 1 a 8 (min.), 0=10s, 9=15min	4min.	
Funzione di output PgX	23x	x = da 0 a 7 (0-Chime, 1-Fire, 2-Arm, 3-Panik, 4-Alarm, 5-Door, 6-Home, 7-No AC	Chime	Il sistema diviso ha un'impostazione diversa
Funzione di output PgY	24x	x = da 0 a 7 (0-Chime, 1-Fire, 2-Arm, 3-Panik, 4-Alarm, 5-Door, 6-Home, 7-No AC	Arm	Il sistema diviso ha un'impostazione diversa
Messaggio vocale & numeri di telefono inseribili nella modalità utente	25x	251 = SI 250 = NO	NO	w. X solo modulo
Test regolare dei disturbi del segnale radio	26x	261 = SI 260 = NO	NO	w. R solo modulo
Controllo di comunicazione regolare attivato	27x	271 = SI 270 = NO	NE	w. R solo modulo
RESET attivato	28x	281 = SI 280 = NO	SI	
Istruzione dalla centrale a UC-2xx, sottosistema,...	299	Inverrà il segnale di inserimento		w. R solo modulo
Nessun codice richiesto (effetti  ,  ,  , F4 & F9)	30x	301 = SI 300 = NO	SI	
Inserimento parziale (Home) attivato ()	31x	311 = SI 310 = NO	SI	
Allarme a sirena attivato	32x	321 = SI 320 = NO	SI	
Indicazione acustica ritardo di uscita abilitata	33x	331 = SI 330 = NO	SI	
Indicazione acustica ritardo di uscita in inserimento parziale	34x	341 = SI 340 = NO	NO	
Indicazione acustica ritardo di entrata abilitata	35x	351 = SI 350 = NO	SI	
Suoni acuti di inserimento & disinserimento attivati	36x	361 = SI 360 = NO	NO	
Sirena in Disinserimento & Inserimento parziale abilitata	37x	371 = SI 370 = NO	SI	
Allarme sirena senza fili abilitata	38x	381 = SI 380 = NO	SI	w. R solo modulo
Indicazione dei problemi di sistema durante l'inserimento	39x	391 = SI 390 = NO	NO	

Centrale divisa (sezioni A, B & C)	690x	6901 = SI 6900 = NO	NO	
Indirizzamento dei rilevatori senza filo alle sezioni	61 nns	nn– zona n., s- sezione	1-10 A	w. R solo modulo
Indirizzamento dei codici utente alle sezioni	62 nns	nn– codice n., s- sezione	tutto A	Solo quando è divisa
Indirizzamento delle unità di controllo senza filo alle sezioni	63 nns	nn– unità di controllo n., s- sezione	tutto A	divisa & modulo R
Impostazione automatica inserimento/disinserimento	64nahhm m	n- 0-9, a-azione #, hh-ore, mm-min.	all off	divisa & inserimento parziale vedi 12.21
Impostazione di un nuovo codice di servizio	5 nSC nSC	nSC = nuovo codice servizio	6060	Inserire il codice due volte
Impostazione data e ora	4 hh mm DD MM RR		00 00 01 01 00	

12.1. Inserimento (istruzione) degli elementi senza filo

inserire: 1

Se la centrale dispone di un modulo 65R, un massimo di 16 rilevatori senza filo e 8 unità di controllo (telecomandi & tastiere) possono essere collegati alla centrale. Si può anche collegare una sirena senza fili e una centrale aggiuntiva JA-60 o JA-65 (un sottosistema).

- **Premere il tasto 1** (mentre è visualizzata la „P“) per entrare nella modalità di inserimento. La centrale visualizzerà la prima posizione libera per inserire un rilevatore.
- **Utilizzare i tasti 1 e 6 per scorrere** (verso l'alto o il basso) tutte le posizioni senza fili della centrale – da 1 a 16 (rilevatori) – da c1 a c8 (unità di controllo & tastiere) – A (sirena senza fili) – J (sotto centrale JA-6x). Il display mostrerà il numero di posizione mentre il LED Batteria indicherà se la posizione è occupata.
- **I rilevatori e le tastiere** sono collegati automaticamente quando vengono accesi (quando le batterie sono installate). Un telecomando è inserito solo quando entrambi i suoi bottoni sono premuti simultaneamente e tenuti premuti per 3 secondi. Una centrale di sottosistema sarà inserita dopo l'inserimento della sequenza 299 durante la modalità di programmazione. Il sistema non permetterà l'inserimento di un elemento in una posizione non corrispondente (un rilevatore non può essere inserito nella posizione di una unità di controllo, ecc.).
- **La centrale confermerà l'inserimento** con un „bip“ (premere F per selezionare un „bip“ più forte). Il LED mostrerà il numero dell'elemento inserito per 2 secondi e poi indicherà il numero della posizione libera più vicina.
- **Cambiare la posizione** di un elemento inserito è semplice. **Inseritelo nella nuova posizione selezionata** (l'elemento si „sposterà“). Se inserite un elemento in una posizione già occupata, l'elemento precedente verrà cancellato e solo il nuovo inserimento risulterà valido. Solo un elemento (rilevatore, unità di controllo, ecc.) può essere memorizzato in ognuna delle posizioni.
- **Per cancellare un elemento collegato:** nella modalità di inserimento selezionare la posizione corrispondente e poi premere e tenere premuto il tasto 2 per due secondi. L'elemento verrà cancellato (conferma con un bip lungo). Se premete e tenete premuto il tasto 3, tutte le unità di controllo inserite (telecomandi e tastiere) verranno cancellate. Premendo e tenendo premuto il tasto 4 si cancelleranno tutti gli elementi inseriti (rilevatori, unità di controllo, sirena e sotto sistema).
- **La sirena senza fili JA-60A genererà un segnale di inserimento** quando sarà collegata alla corrente (si inserirà nella posizione A). Se dovete inserire una sirena già collegata alla corrente e difficile da scollegare, potete inserirla nel seguente modo: entrate nella modalità di inserimento e poi inserite il codice di produzione a 6 cifre della sirena (stampato sul manuale della sirena). La centrale „chiederà“ alla sirena di inviare il suo segnale di inserimento. La sirena invierà il segnale solo se al momento non è in comunicazione con altre centrali (Ciò vi evita di inserire la sirena del vostro vicino). L'inserimento è completata in circa cinque secondi dopo l'inserimento del codice.

Nota: se un elemento non viene inserito dopo l'installazione delle batterie, il motivo è che la centrale ha riconosciuto il suo segnale radio come troppo debole. Gli elementi vengono inseriti se il loro segnale radio ha un livello che garantisca una comunicazione attendibile. Controllate le batterie del rilevatore e cercate di inserire nuovamente il sensore problematico. Se non viene accettato dalla centrale, dovrete cambiare la collocazione dell'elemento. Tutti gli elementi dovrebbero essere collocati 1 m o più dalla centrale.

12.2. Impostazione di input della zona cablata

sequenza: 60 nn xys

Se c'è un modulo 65H nella centrale, i rilevatori cablati possono essere connessi alla centrale. La programmazione degli input di zona è possibile inserendo:

60 nn xys

dove: **nn** = numero di zona: da 01 a 16

x = innesco input: 0 = off, 1 = Normalmente chiuso, 2 = circuito ad anello bilanciato (resistenza EOL 10k Ω), 3 = doppio circuito ad anello bilanciato (resistenze EOL 2x4k7 Ω)

y = reazione: 0 = Instant, 1 = Delayed, 2 = Fire, 3 = Panic, 4 = Tamper, 5 = prossimo ritardo

s = indirizzato alla sezione, 1 = A, 2 = B, 3 = C (sezione comune condivisa, inserita solo se sia la sezione A che la sezione B sono inserite). Se la centrale non è divisa, selezionare s=1; se selezionate s=2 questa zona verrà automaticamente bypassata durante l'inserimento parziale. Per i dettagli sulla divisione vedere sezione 12.21.

Note:

- Se non desiderate utilizzare un input specifico, spegnetelo con x = 0
- L'input ritardato seguente (y=5) fornisce un ritardo di entrata solo se al momento del suo innesco il ritardo di entrata era in corso (attivato prima di un input ritardato). Se nessun input ritardato è innescato prima dell'input ritardato che segue, l'innescò causerà un allarme istantaneo.
- L'indirizzamento degli input alla sezione C quando la centrale non è divisa provoca lo stesso effetto di un indirizzamento alla sezione B (cioè bypass automatico durante l'inserimento parziale).

Esempio: per programmare l'input della zona 2 come circuito ad anello bilanciato con reazione istantanea, indirizzato ad una sezione A, inserire: 60 02 201

Impostazioni di default: tutti gli input cablati sono spenti.

12.3. Ritardo di entrata/uscita

sequenza: 2 1 x

Per variare la durata del ritardo di entrata ed uscita (entrambi) inserire **21x** (dove **x** rappresenta il tempo in secondi x10). Il ritardo può essere selezionato da 10 a 90 secondi.

Esempio: per selezionare una durata di ritardo di entrata/uscita di 20 secondi, inserire 212

L'impostazione di default è di 30 secondi

12.4. Durata allarme

sequences: 2 2 x

La durata dell'allarme può essere selezionata da 1 a 8 minuti (o 10 secondi o 15 minuti) inserendo **22x** (dove **x** rappresenta il tempo in minuti, se x=0 la durata sarà 10 secondi, se x=9 la durata sarà 15 minuti).

Esempio: per selezionare la durata di un allarme di 5 minuti, inserire 225

L'impostazione di default è di 4 minuti

12.5. Funzioni di output PgX e PgY

sequences: 2 3 x & 2 4 x

Gli output PgX e PgY della centrale possono avere diverse funzioni, secondo il parametro **x** nella sequenza corrispondente:

2 3 x – determina l'innescò di **PgX**

2 4 x – determina l'innescò di **PgY**

dove **x** rappresenta le seguenti funzioni (sistema non diviso):


0 Chime – innescato durante il ritardo di entrata (output pre-allarme)

1 Fire – innescato da un allarme fire (da un rilevatore di fumo o gas)

2 Arm – attivato quando la centrale è inserita (inserimento completo & parziale)

3 Panic – attivato quando un allarme panic silenzioso è innescato

4 Alarm – innescato da un allarme acustico (tranne che dall'allarme panic)

5 Door – attivato per 5sec. dopo l'inserimento di  (F3) (apertura serratura porta elettrica)

6 Home – attivato quando la centrale è inserito parzialmente (inserimento Home)

7 No AC – innescato da un'interruzione di energia elettrica AC

Se il sistema è diviso:

x	23x (PgX)	24x (PgY)
0	Allarme A	Allarme A
1	Allarme B	Allarme B
2	Chime A	Chime A
3	Chime B	Chime B
4	Arm A	Arm B
5	Door A	Door B
6	Panic A	Panic B
7	FIRE	NoAC

Esempio: il PgX funzionerà come output Panic quando si inserirà 233, PgY come output Door quando si inserirà 245.

Impostazioni di default: PgX=Chime, PgY=Arm

Nota: la centrale trasmette anche via radio i segnali PgX e PgY. I moduli di output senza fili UC-216 e UC-222 possono essere utilizzati per ricevere i segnali (vedi 25.1.). La funzione dei relè di output del modulo UC è determinata dall'impostazione di 23x e 24x.

12.6. Inserimento messaggio registrato e numero di telefono in modalità utente

sequenza: 2 5 x

La modalità **Utente**, accessibile con il "Codice Master " F 0, serve per bypassare le impostazioni, il test di sistema e la sostituzione della batteria. Questa impostazione permette all'utente di cambiare il messaggio vocale e i numeri di telefono del combinatore telefonico incorporato. Se i cambiamenti sono attivati, allora le sequenze di programmazione per la programmazione dei numeri, la registrazione del messaggio e il test del combinatore telefonico saranno accessibili nella modalità **Utente**. Queste impostazioni hanno effetto solo quando la centrale dispone di un modulo di comunicazione 65X.

opzioni:

2 5 1 cambiamenti **attivati**

2 5 0 cambiamenti **disattivati** (nessuna programmazione del combinatore telefonico nella modalità **Utente**)

Impostazione di default: cambiamenti disattivati

12.7. Test disturbi del segnale radio (Saturazione radio)

sequenza: 2 6 x

Quando questa funzione è abilitata, la centrale indicherà un disturbo se la banda utilizzata è interrotta per più di 30 secondi. Il disturbo innescherà un allarme quando la centrale è inserita. Non abilitate questo tipo di test se la centrale non dispone di un modulo radio 65R.

opzioni:

2 6 1 test **attivati**

2 6 0 test **disattivato**

Impostazione di default: test disattivato

Nota: in alcune posizioni il sistema può essere disturbato ripetutamente per un certo periodo di tempo (vicino a radar, stazioni TV o radio, ecc.). In questi casi la centrale può funzionare senza problemi perché tutti i dati più importanti sono ripetuti, ma il test di disturbo del segnale radio non deve essere attivato. Il livello dei segnali e l'interferenza possono essere osservati utilizzando il software Comlink (vedi 19.)

12.8. Controllo di comunicazione regolare (supervisione)

sequenza: 2 7 x

La centrale controllerà la comunicazione regolarmente con tutti gli elementi inseriti (rilevatori, tastiere, sirena, ecc.) quando questa funzione è abilitata. Se la comunicazione con un elemento è interrotta, la centrale indicherà un guasto di questo elemento (se inserito innescherà anche un allarme). Non abilitate questo tipo di controllo se la centrale non dispone di un modulo radio 65R.

opzioni:

2 7 1 controllo **attivato**

2 7 0 controllo **disattivato**

Impostazioni di default: controllo disattivato

Nota: in alcune posizioni con forti interferenze radio (vicino a radar, stazioni TV o radio, ecc.) la comunicazione può essere disturbata periodicamente. La centrale può interpretare una forte interferenza come una temporanea perdita di comunicazione con un elemento. Anche in questo caso il sistema è di solito in grado di funzionare senza problemi, perché tutti i dati più importanti sono ripetuti, ma il controllo di comunicazione non deve essere utilizzato.

12.9. Reset attivato

sequenza: 2 8 x

Il reset di default (vedi 17.) può essere disattivato. In questo modo nessuna programmazione futura non autorizzata della centrale sarà possibile.

opzioni:

2 8 1 reset **attivato**

2 8 0 reset **disattivato**

Impostazioni di default: reset attivato

Nota: se si dimentica il codice Master o di Servizio Service quando il reset è disattivato, il reset della centrale potrà essere effettuato solo dal produttore.

12.10. Collegamento della centrale ad un UC-2xx o ad una centrale master

sequenza: 2 9 9

La centrale può inviare dati via radio ai moduli di output UC-2xx (vedi sezione 25.) e può anche funzionare come un sottosistema di un'altra centrale JA-65 o JA-60.




Entrate nella modalità di inserimento del **dispositivo di ricezione UC** e poi inserite **299** e la centrale genererà il segnale di inserimento.

Se desiderate inserire un **sottosistema** alla vostra centrale, entrate nella modalità di inserimento della centrale MASTER (vedi 12.1.) e poi inserite la sequenza 299 nella modalità di programmazione della centrale secondaria.

Se il sistema è diviso, la centrale secondaria inserirà la sezione comune.

12.11 Nessun codice richiesto per , (F1, F2, F3), F4 & F9

sequenza: 3 0 x

Se questo parametro è attivato, non è richiesto alcun codice per le funzioni F1, F2, F3, F4 and F9 (oppure per i tasti , , , sulla tastiera). Quando questo parametro è disattivato, queste funzioni (tasti) possono essere utilizzati solo se seguiti da un codice (Master o Utente) – vedi la tavola seguente:

funzione / programmazione	300	301
inserimento	„codice“	F 1
Inserimento parziale	„codice“ F 2	F 2
Apertura porta	„codice“ F 3	F 3
Lettura memoria	„codice“ F 4	F 4
Ascolto messaggio	„codice F 9 “	F 9

„codice“ = Master o Utente

Impostazione di default: nessun codice richiesto

Nota: questa caratteristica è anche selezionabile sulla tastiera senza fili JA-60D ed è indipendente dall'impostazione dalla centrale!

12.12. Inserimento parziale (Home) con (F2) (centrale non divisa)

sequenza: 3 1 x

Ininserimento parziale, la centrale reagisce solo ai rilevatori indirizzati alla sezione A (vedi 12.2 e 12.22) ed ignora l'innesco dei rilevatori nella sezione B o C (tranne che per i rilevatori di fumo e gas). L'inserimento parziale può essere disattivato con questa sequenza.

opzioni:

3 1 1 inserimento parziale **attivato**

3 1 0 inserimento parziale **disattivato**

Impostazione di default: inserimento parziale attivato

12.13. Allarme sirena cablata inserito

sequenza: 3 2 x

L'output della sirena SIR è attivato, quindi un allarme è innescato (tranne che per l'allarme silenzioso Panic). L'indicatore della sirena può essere disattivato con questo parametro.

opzioni:

3 2 1 sirena **attivata**

3 2 0 sirena **disattivata**

Impostazione di default: sirena attivata

12.14. Indicazione acustica ritardo di uscita

sequenza: 3 3 x

Il ritardo di uscita può essere indicato dal „bip“ della tastiera (negli ultimi cinque secondi il bip è più veloce). L'indicatore acustico può essere disattivato con questa impostazione.

opzioni:


3 3 1 indicazione **attivata**

3 3 0 indicazione **disattivata**

Impostazione di default: indicazione attivata

12.15. Indicazione acustica ritardo di uscita in inserimento parziale

sequenza: 3 4 x

L'inserimento parziale con  (F2) fornisce un ritardo di uscita per i rilevatori a reazione ritardata nella sezione A. il ritardo di uscita per l'inserimento parziale può essere indicato dal „bip“ della tastiera (negli ultimi cinque secondi il bip è più veloce).

opzioni:

3 4 1 indicazione **attivata**

3 4 0 indicazione **disattivata**

Impostazione di default: indicazione disattivata

Nota: quando questa indicazione è disattivata, la conferma dell'inserimento parziale e del disinserimento saranno automaticamente silenziose, indipendentemente dall'impostazione 36x.

12.16. Indicazione acustica ritardo di entrata

sequenza: 3 5 x

Il ritardo di entrata può essere indicato da un rapido „bip“ della tastiera. Questa indicazione può essere disattivata con questa impostazione.

opzioni:

3 5 1 indicazione **attivata**

3 5 0 indicazione **disattivata**

Impostazione di default: indicazione attivata

12.17. Suoni acuti per l'inserimento e il disinserimento con sirena cablata

sequenza: 3 6 x

Una normale sirena collegata all'output SIR della centrale può confermare l'inserimento attraverso un bip acuto e il disinserimento attraverso due bip acuti (3 bip dopo il disinserimento indicano l'apparire delle informazioni utente sul display LED).

opzioni:

3 6 1 suoni acuti sirena **attivati**

3 6 0 suoni acuti sirena **disattivati**

Impostazione di default: suoni acuti sirena disattivati

Nota: l'impostazione dei suoni acuti è valida anche se la sirena è disattivata per gli allarmi con il parametro 320. L'inserimento parziale è sempre silenzioso se si seleziona la frequenza 340. I suoni acuti possono anche essere generati dalla sirena senza fili JA-60A (impostazione autonoma della sirena senza fili).

12.18. Allarme a sirena in inserimento e disinserimento parziale

sequenza: 3 7 x

L'output SIR può essere disattivato per gli allarmi durante il Disinserimento e l'Inserimento parziale della centrale (mentre qualcuno è in casa). Se l'output della sirena è completamente disattivato per gli allarmi con il parametro 320, questa impostazione non ha effetto.

opzioni:

3 7 1 allarme in disinserimento & inserimento parziale **attivato**

3 7 0 allarme in disinserimento & inserimento parziale **disattivato**

Impostazione di default: attivato

12.19. Allarme sirena senza fili

sequenza: 3 8 x

La funzione di allarme con sirena senza fili può essere disattivata con questo parametro. Questa impostazione non avrà alcuna influenza sulla funzione di suoni acuti della sirena senza fili esterni se attivata nella sirena. Questa impostazione ha effetto unicamente quando la centrale è dotata di un modulo 65R:

opzioni:

3 8 1 sirena **attivata**

3 8 0 sirena **disattivata**

Impostazione di default: sirena attivata

12.20. Indicazione dei problemi del sistema durante l'inserimento

sequenza: 3 9 x

Il sistema controlla regolarmente le condizioni di tutti gli elementi (rilevatori, tastiere, ecc.). Questa impostazione fa in modo che l'utente sia avvertito da 4 rapidi bip dopo l'inserimento, se uno dei componenti del sistema non è pronto per l'inserimento. La causa del problema (per esempio rilevatore permanentemente sollecitato, interruzione della comunicazione, ecc.) rimarrà visualizzata sulla tastiera. Se l'utente ignora questo avvertimento, il sistema si inserirà dopo il ritardo di uscita, poi un allarme sarà innescato ed infine l'elemento problematico sarà bypassato per la durata di questo inserimento. Dopo il disinserimento in questa modalità, saranno generati tre bip.

Quando l'indicazione non è selezionata, l'elemento problematico sarà bypassato durante l'inserimento senza avvertimento o allarme.

Se un rilevatore è attivato permanentemente è disattivato durante l'inserimento (per esempio la vostra porta principale non è chiusa), il bypass di questo rilevatore sarà cancellato automaticamente e il rilevatore sarà pronto per innescare un allarme dopo la sua attivazione (se chiudete la porta dopo l'inserimento del sistema).

opzioni:

3 9 1 avvertimento **attivato**

3 9 0 avvertimento **disattivato**

Impostazione di default: avvertimento disattivato

Nota: se questa indicazione è attivata, anche gli eventuali problemi verranno indicati nel momento in cui si lascerà la modalità di programmazione o la modalità utente.

12.21. Divisione della centrale

sequenza: **690 x**

La centrale può essere divisa in 2 sezioni indipendenti, A e B, con un'area in comune C. in questo modo il sistema può essere gestito da due gruppi di utenti indipendenti. In realtà il sistema in questa modalità funziona come due sistemi indipendenti. Se il sistema è suddiviso nelle tre sezioni secondo questa impostazione, è possibile indirizzare i rilevatori (sia senza fili che cablati), i codici utente e i telecomandi alle sezioni suddette (vedi 12.2., 12.22 e 12.23.).

opzioni:

6 9 0 0 nessuna divisione i (inserimento parziale disponibile in questa modalità)

6 9 0 1 divisione nelle sezioni A, B e C comune (C è inserito solo quando sia A che B sono inseriti)

Impostazione di default: nessuna divisione

12.22. Indirizzamento dei rilevatori senza fili alle sezioni

sequenza: **61 nns**

Se la centrale è divisa (vedi 12.21.) e dispone di un modulo 65R, i rilevatori senza filo possono essere indirizzati alle diverse sezioni inserendo:

61 nns

dove: **nn** = numero di zona del rilevatore senza fili: da 01 a 16

s = sezione: 1 = A, 2 = B, 3 = C (sezione comune – è inserita solo quando sia A che B sono inserite). Se la centrale non è divisa, e s=2 (o s=3) sono selezionati, questo rilevatore sarà bypassato durante l'inserimento parziale.

Esempio: per indirizzare la zona numero 3 del rilevatore senza fili alla sezione A inserire: 61 031

Impostazione di default: i rilevatori da 1 a 10 sono indirizzati ad A, i rilevatori da 11 a 16 sono indirizzati a B

12.23. Indirizzamento dei codici utente alle sezioni

sequenza: **62 nns**

Se la centrale è divisa (vedi 12.21.), i codici utente possono essere indirizzati alle sezioni A o B inserendo:

62 nns

dove: **nn** = numero codice utente: da 01 a 14

s = sezione: 1 = A, 2 = B

Note:

- Se la centrale non è divisa, questa impostazione non ha effetto.
- Il codice Master (MC) non può essere indirizzato. Se il sistema è diviso, l'utilizzo del MC inserirà tutte le sezioni se nessuna sezione è inserita o disinserirà tutte le sezioni se qualcuna di esse è inserita.

Esempio: per indirizzare il codice utente numero 4 alla sezione A inserire: 62 04 1

Impostazione di default: tutti i codici utente (01 - 14) sono indirizzati alla sezione A

12.24. Indirizzamento delle unità di controllo senza fili alle sezioni

sequenza: **63 nns**

Se la centrale è divisa (vedi 12.21.) ed è dotata del modulo 65R, le unità di controllo senza fili (RC-11, RC-22 e JA-60D) possono essere indirizzate alle sezioni A o B inserendo:

63 nns

dove: **nn** = numero delle unità di controllo inserite da 01 a 08 (da c1 a c8)

s = sezione: 1 = A, 2 = B

Note:

- Se la centrale non è divisa, questa impostazione non ha effetto
- Per la tastiera JA-60F questa impostazione non ha effetto (i suoi codici utenti sono determinati dall'impostazione 62nns)

Esempio: per indirizzare l'unità di controllo numero 5 alla sezione A inserire: 63 051

Impostazione di default: tutte le unità di controllo sono indirizzate alla sezione A

12.25. Impostazione automatica inserimento/disinserimento

sequenza: **64 nahhmm**

La centrale può inserirsi e disinserirsi automaticamente per un periodo richiesto in una giornata. Fino a dieci istruzioni (tempo & azione) possono essere programmate nel periodo di una giornata inserendo:

64 nahhmm

dove: **n** = numero di istruzione da 0 a 9
a = azione (vedi la tavola delle azioni)

hh = ore (da 00 a 23)
mm = minuti (da 00 a 59)

Note:

- Se viene selezionata un'azione automatica, questa verrà eseguita ogni giorno, all'orario programmato, secondo l'orologio interno della centrale (vedi 12.27.).
- L'inserimento e il disinserimento automatico possono essere esclusi manualmente in qualsiasi momento (attraverso un codice utente o un telecomando)
- Se la centrale si trova nella modalità di inserimento richiesta prima dell'ora prevista per l'azione, l'esecuzione dell'azione programmata non varierà lo stato di inserimento

Tavola delle azioni

a	Senza divisione	Sistema diviso
0	Nessuna azione	Nessun azione
1	Inserisce tutto	Inserisce tutto
2	Disinserisce	Disinserisce tutto
3	Inserimento parziale	Inserimento A
4	Inserimento parziale	Inserimento B
5	Disinseriment o	disinseriment o A
6	Disinseriment o	Disinseriment o B

Esempio: per programmare un inserimento completo automatico del sistema alle 21:15 ogni giorno inserite: 64 0 1 21 15

Impostazione di default: tutti le istruzioni sono impostate all'inattività

12.26. Impostazione nuovo codice di servizio

sequenza: 5 nSC nSC

Il Codice di Servizio può essere utilizzato per entrare nella modalità di programmazione. Un nuovo Codice di Servizio deve essere inserito due volte nella sequenza per evitare errori.

Per cambiare il codice inserite:

5 nSC nSC

dove nSC è il vostro nuovo Codice di Servizio (quattro cifre)

Esempio: per trasformare il codice di servizio in 1276 inserite: 5 1276 1276

Impostazione di default: il codice di servizio è 6060

12.27. Impostazione ora e data

sequenza: 4 hh mm dd MM YY

La centrale dispone di un orologio incorporato. Tutti gli eventi sono registrati nella memoria degli eventi, inclusa l'ora dell'evento. L'orologio dovrà essere regolato dopo aver completato l'installazione. Impostazione dell'ora:

4 hh mm dd MM YY

dove **hh** = ore (ciclo di 24 ore)
mm = minuti
dd = giorno
MM = mese
RR = anno

Esempio: 30 giugno 2005 alle 17:15 inserire: 4 17 15 30 06 05

Dopo aver acceso la centrale, l'impostazione di default del suo orologio interno è: 00 00 01 01 00

Nota: la storia dettagliata degli eventi della centrale può essere visualizzata attraverso un PC collegato utilizzando il software Comlink.

13. Test sistema

Per il test, la centrale dovrebbe essere nella modalità di programmazione – con l'indicazione di una "P" sulla tastiera (vedi parte 12. come entrare nella modalità di programmazione). Nessun allarme può essere innescato nella modalità di programmazione e l'eventuale innescò di un rilevatore (senza fili o cablato) provocherà un bip (premere F per selezionare un bip più forte della sirena) e il display LED indicherà per un certo periodo quale zona è stata sollecitata. Verrà anche indicato il ricevimento di un segnale ricevuto da una unità di controllo o da una sirena senza fili inserite.

- **Alcuni rilevatori (JA-60P, JA-60M, JA-60B, ecc.)** dispongono di una modalità di test supplementare, che viene attivata solitamente per 5 minuti dopo aver fissato il coperchio del rilevatore (vedi manuali dei diversi rilevatori). Se il rilevatore si trova in modalità di test, questo indicherà l'innescò localmente e indicherà anche l'innescò sulla tastiera della centrale. Notate che il rilevatore di movimento JA-60P nella modalità normale (dopo 5 minuti in

modalità di test) è pronto ad inviare informazioni relative all'innesco seguente 5 minuti dopo l'innesco precedente (questo periodo può essere abbreviato a 1 minuto - vedi impostazione del rilevatore JA-60P).

- **Innesco di un rilevatore cablato** al modulo H è indicato sulla tastiera della centrale per circa 2 secondi dopo l'innesco. Ciò significa che, se un rilevatore è sollecitato permanentemente per un periodo più lungo, non sarà indicato. Se viene utilizzato un circuito ad anello con doppio bilanciamento (2x 4k7), allora la centrale distinguerà l'innesco del rilevatore dalla sua manomissione.
- **Il metodo migliore per effettuare un test** è attraverso un PC collegato utilizzando il software Comlink (vedi sezione 19). Nella finestra degli eventi di servizio potrete visualizzare una registrazione cronologica di tutti i test effettuati, incluse le impostazioni di zona, la qualità di comunicazione, ecc.

Il sistema può essere testato anche da un utente nella modalità utente (confermata da una "U"). La modalità utente è accessibile attraverso il codice Master. Per aprire la modalità utente inserire F 0 MC (= Codice Master) quando la centrale è disinserita.

14. Impostazione messaggio Vocale & Pager (cercapersone)

Una centrale dotata del modulo X può inviare automaticamente uno o più messaggi vocali e un codice a un Pager. La programmazione più comoda del combinatore telefonico è attraverso un PC collegato utilizzando il software Comlink (vedi sezione 19). La programmazione può anche essere effettuata inserendo le sequenze di programmazione dalla tastiera di sistema mentre la centrale è in modalità di programmazione:

- Entrare in modalità di programmazione (inserendo **F 0 SC** - SC = Codice di Servizio, impostazione di default SC=6060), indicata da una „P“ sul display LED. Questa operazione può essere effettuata solo mentre la centrale è disinserita.
- I parametri del combinatore telefonico possono essere impostate inserendo le sequenze di programmazione attraverso la tastiera. Una sequenza di programmazione non completata può essere interrotta premendo il tasto **N**.
- **Per uscire dalla modalità di programmazione, premete il tasto N** (la „P“ si spegnerà). Se viene indicato qualche guasto quando cercate di uscire dalla modalità di programmazione, la centrale vi informerà del problema (vedi 12.20.).
- Nella modalità utente, quando attivata, si possono anche impostare i numeri di telefono e il messaggio o i messaggi vocali (vedi sezione 12.6.)

Lista dei parametri programmabile dei messaggi vocali e pager

Funzione	Sequenza	Opzioni	default	note
Metodo di combinazione numerica	90x	901 = toni 900 = impulsi	toni	Valido anche per combinatori digitali
Innesco del combinatore telefonico con allarme Panic	91x	911 = SI 910 = NO	1	2 messaggi vedi 14.5
Innesco del combinatore telefonico con allarme Intruder	92x	921 = SI 920 = NO	1	2 messaggi vedi 14.5
Innesco del combinatore telefonico con allarme Fire	93x	931 = SI 930 = NO	1	2 messaggi vedi 14.5
Innesco del combinatore telefonico con allarme Tamper	94x	941 = SI 940 = NO	1	2 messaggi vedi 14.5
Innesco del combinatore telefonico con allarme Technical	95x	951 = SI 950 = NO	1	2 messaggi vedi 14.5
Controllo linea telefonica attivato	99x	991 = SI 990 = NO	NO	
Memoria numeri di telefono per messaggio vocale	7xx..x F y	xx...x = numero di telefono, y = memorie da 1 z 4, pausa = F0	1: 2: 3:	4: 5:
Programmazione combinazione Pager	7x.xF9z..zF5	x..x = numero di telefono z..z = numero pager + messaggio		
Cancellazione numero di telefono	7F0Fy	y = memorie da 1 a 5, inserire 7F0F0 cancella tutto		
Registrazione messaggio vocale	8 4 (& e tenere premuto il tasto REC sul modulo X)		2 messaggi - vedi 14.2.	
Test combinatore telefonico		89	2 messaggi - 88 & 89	

Memorizzate i numeri di telefono per il messaggio vocale inserendo:

7 xx... xx F y

dove **xx...xx** = numero di telefono
y = memorie numeri da 1 a 4

un numero di telefono può avere massimo 16 cifre. Una **pausa** può essere inserita con **F0** (una pausa non può essere inserita come prima cifra).

Esempio: per inserire il numero di telefono 02 123456 e memorizzarlo al numero. 2 inserire: 7 02 F0 12345 F2

Nota: inserire una pausa (F0) dopo l'ultima cifra di un numero per chiamare un telefono cellulare. In questo modo il numero verrà chiamato solo una volta e il combinatore telefonico non controllerà i segnali di linea (i sistemi di alcuni telefoni cellulari non generano i segnali di linea dei telefoni standard).

Se attivato, il combinatore telefonico sgancerà tutti gli altri servizi allacciati alla linea telefonica (telefono, fax...). Poi chiamerà, uno per uno, tutti i numeri programmati e ripeterà il messaggio registrato dall'utente. Se il combinatore telefonico riesce a connettersi ad uno dei numeri programmati, non richiamerà più questo numero. Se il numero risponde con un segnale di linea occupata, il combinatore telefonico effettuerà 3 ulteriori tentativi di chiamata. Le memorie telefoniche vuote verranno omesse. Se tutte le memorie sono vuote, il combinatore telefonico sarà completamente disattivato. Se il combinatore telefonico è in comunicazione con la stazione di monitoraggio, i dati saranno subito inviati alla stessa stazione.

Per cancellare un numero di telefono inserire:

7 F0 Fy

dove **y** è una memoria telefonica da 1 a 4
 inserendo **7 F0 F0** tutti i numeri di telefono verranno cancellati, incluso il numero del Pager

Memorizzate il numero per chiamare il Pager (alla memoria telefonica n. 5) inserendo:

7 xx..x F9 zzz....zz F5

dove **xx...x** = prefisso provider
F9 = separatore (aspetterà il segnale del provider e sarà commutato su DTMF se non utilizzato)
zzz...zz = numero del pager e messaggio numerico e altri codici specifici (selettori linguistici, fine messaggio, ecc.) se richiesti dal provider del Pager
F5 = per inserire il numero alla memoria n. 5

Un massimo di 32 cifre possono essere inserite nella memoria numero 5. I caratteri speciali possono essere inseriti attraverso i seguenti codici Fx:

pausa **F0**
 * **F7**
 # **F8**

Esempio: inserire 7 0611 F9 1 1234 555 F80 F5 se il prefisso del provider è 0611, il numero del Pager 1234 e il messaggio 555. Il numero 1 dopo F9 è un selettore di linguaggio, il codice F80 rappresenta # 0 = fine messaggio.

*Nota: alcuni provider di Pager offrono anche l'opzione di inviare il messaggio come **SMS al network GSM**. Consultate il vostro provider di Pager per avere maggiori dettagli se avete problemi nell'invio di un messaggio al Pager.*

Per cancellare il numero del Pager inserire:

7 F0 F5

Se la memoria telefonica n. 5 è vuota, al Pager non verrà inviato alcun messaggio.

Impostazione di default: tutte le memorie da 1 a 5 sono vuote.

14.2. Registrazione messaggio(i) vocale(i)

sequenza: 8 4

Il messaggio o i messaggi esistenti possono essere ascoltati premendo momentaneamente il tasto del modulo 65X. Per registrare il vostro messaggio vocale, inserite 84 sulla tastiera e poi premete e tenete premuto il tasto del modulo 65X mentre parlate nel microfono del 65X (max. 20 secondi). Quando rilascerete il tasto, il messaggio verrà ripetuto. Il messaggio verrà memorizzato in una memoria non volatile e potrà essere variato quando vorrete ripetendo le istruzioni riportate sopra. Registrare un messaggio breve e chiaro. Il combinatore telefonico ripeterà il messaggio ad ogni numero chiamato per 40 secondi.

È possibile **suddividere il messaggio vocale in due diversi messaggi** (10 secondi ciascuno). Secondo quanto impostato nella sezione 14.5., un particolare messaggio sarà inviato in situazioni particolari.

Se desiderate **registrare due messaggi** (max. 10 secondi ciascuno): inserite **85** sulla tastiera e poi premete e tenete premuto il tasto sul modulo 65X per registrare il primo messaggio. Per registrare il secondo messaggio inserite **86** sulla tastiera e poi premete e tenete premuto il tasto sul modulo 65X.

14.3. Test combinatore telefonico

sequenza: **8 9**

Inserite **89** e il combinatore telefonico chiamerà i numeri programmati una volta. Sentirete i segnali della linea telefonica dall'altoparlante incorporato della centrale durante il test (se il combinatore telefonico è innescato da un allarme durante il funzionamento normale, chiamerà silenziosamente). Il test può essere interrotto con il tasto **N**.

Se sono stati registrati due diversi messaggi, utilizzate la sequenza 88 per testare l'invio del primo messaggio e 89 per testare l'invio del secondo messaggio.

14.4. Metodo di combinazione telefonica

sequenza: **9 0 x**

Inserire:

9 0 1 per la combinazione **a toni**

9 0 0 per la combinazione **ad impulsi** (questa opzione è bloccata in alcuni paesi)

Nota: l'impostazione di questo metodo di combinazione telefonica è valida anche per le comunicazioni alla Stazione di Monitoraggio e per l'accesso con PC remoto

Impostazione di default: combinazione a toni

14.5. Innesco combinatore telefonico

sequenze: **9 y x**

Con le sequenze da 91x a 95x potete selezionare quali allarmi innescheranno il combinatore telefonico e quali non lo innescheranno.

9 y x

dove

y	Allarme	x	reazione
1	Panic – silenzioso	0	Non chiamare
2	Intruder	1	Messaggio vocale & codice Pager
3	Fire	2	Solo messaggio vocale
4	Tampering	3	Solo codice Pager
5	Problema tecnico		

Inserite:

Esempio: se il combinatore telefonico non deve chiamare quando il sistema è manomesso, inserire 940

Impostazione di default: tutti gli allarmi innescano il combinatore telefonico (cioè 911, 921, 931, 941 & 951)

Se sono stati registrati due diversi messaggi (vedi 14.2.), allora il parametro **x** specificherà quale messaggio verrà inviato.

x	Reazione
0	Non chiamare
1	Inviare messaggio #1 e codice Pager
2	Inviare solo messaggio #2
3	Inviare solo codice Pager

14.6. Controllo linea telefonica

sequenza: **9 9 x**

Se questa funzione è attivata, il combinatore telefonico controllerà regolarmente se la linea telefonica è libera per effettuare una telefonata. Se la linea non risulta libera per più di 15 minuti, la tastiera indicherà un problema alla linea telefonica (guasto L). Il problema verrà anche indicato se farete (o riceverete) una telefonata o un pax per una durata maggiore a 15 minuti.

opzioni:

9 9 1 controllo **attivato**

9 9 0 controllo **disattivato**

Nota: l'impostazione di questo metodo di combinazione telefonica è valida anche per le comunicazioni alla Stazione di Monitoraggio e per l'accesso con PC remoto

Impostazione di default: controllo disattivato

15. Per abilitare un computer remoto a comporre un numero (teleassistenza)

Quando l'utente o l'installatore desiderano collegarsi all'installazione dal loro computer attraverso un modem JA-60U (vedi 20.), i seguenti parametri devono essere programmati sul combinatore telefonico 65X della centrale.

La programmazione più vantaggiosa del combinatore telefonico può avvenire attraverso un PC connesso utilizzando il software Comlink (vedi 19). La programmazione può anche essere effettuata inserendo le sequenze di programmazione dalla tastiera del sistema, mentre la centrale si trova in modalità di programmazione:

- Entrate in modalità di programmazione (inserendo **F 0 SC** - SC = Codice di Servizio, impostazione di default SC=6060), indicata da una „P“ sul display LED. Questa operazione può essere effettuata solo mentre la centrale è disinserita.
- Le sequenze di programmazione possono essere inserite dalla tastiera. Qualsiasi sequenza non completata può essere interrotta con il tasto **N**.
- **Per uscire dalla modalità di programmazione, premere il tasto N** (la „P“ si spegnerà).

Parametri di composizione telefonica

Funzione	Sequenza	Opzioni	Default	Note
Reazione alle chiamate in entrata	0 5 x	0=disattivato, 1= seconda chiamata, 2-6 = dopo squillo No. 2 - No.6	disattivato	
Codice di accesso remoto (8 cifre)	0 7 xxxxxxxx	Qualsiasi codice di 8 cifre	00000000	

15.1. Reazione ad una chiamata in entrata

sequenza: 05

Questa sequenza stabilisce la reazione del combinatore telefonico alle chiamate in entrata sulla linea telefonica. Questa impostazione è importante per l'accesso da un computer remoto.

0 5 x

x può essere **0** – non risponde mai

- 1** – risponde alla seconda chiamata = dopo aver rilevato 1 o 2 squilli ci deve essere una pausa di 10 - 45 secondi. Poi il combinatore telefonico risponderà al primo squillo della seconda chiamata. Questa impostazione può essere utilizzata per bypassare una segreteria o un fax connesso alla stessa linea. L'impostazione relativa alla "Seconda Chiamata" è prevista dal software Comlink
- 2, 3, 4, 5, 6** – risposta dopo il 2°, 3°, 4°, 5° o 6° squillo

Nota: la connessione all'accesso remoto può anche essere attivata dall'utente del sistema di allarme (indipendentemente dall'impostazione sopra illustrata) inserendo il codice 89 nella modalità di servizio o utente, al ricevimento di una chiamata remota.

Impostazione di default: 0 = non risponde mai

15.2. Impostazione del codice di accesso remoto

sequenza: 07

Per accedere alla centrale da un computer remoto, è necessario autorizzare l'accesso con un codice a 8 cifre. Questo codice è confrontato con quello memorizzato nella centrale. Se il computer remoto cerca di accedere alla centrale con un altro codice, la connessione verrà interrotta immediatamente e un allarme di codice errato verrà innescato sulla centrale. Memorizzate il vostro codice di accesso alle centrali inserendo:

0 7 xxxxxxxx

x x x - qualsiasi codice di accesso di 8 cifre

Impostazione di default: 00000000

16. Impostazione comunicazione con la stazione di monitoraggio

Questa parte del manuale è intesa solo per l'utilizzo da parte di specialisti impegnati nel monitoraggio. Sugeriamo di utilizzare un computer dotato di programma Comlink per l'impostazione completa della comunicazione con la stazione di monitoraggio (vedi 19). Anche le variazioni delle impostazioni possono essere effettuate manualmente utilizzando la tastiera:

- Entrate nella modalità di programmazione (inserendo **F 0 SC** - SC = Codice di Servizio – installatore -, impostazione di default SC=6060), indicata da una „P“ sul display LED.
- Per uscire dalla modalità di programmazione, premete il tasto **N** (la „P“ si spegnerà).

Parametri di comunicazione con la stazione di monitoraggio

Sequenza	Descrizione	Impostazione di default	
Da 0 001 xx a 0 198 xx	Tabella codici di rapporto (vedi parte 18) dove: x= 0 – 9 , F0 = A_h , F1 = B_h , F2 = C_h , F3 = D_h , F4 = E_h , F5 = F_h se si imposta 00 , l'evento non è riportato	00	Per tutti gli eventi
0 2 xxxx	Codice Account (4 cifre, per i formati 3/1 e 3/2 la struttura è 0xxx) x = 0 – 9 (si possono utilizzare anche codici esadecimali - vedi sopra)	0000	
0 3 xy	Protocollo x : 0 = Ademco Slow 1 = Ademco Fast 2 = Telex 3 = Franklin 4 = Radionics 2300 5 = Radionics 1400 6 = DTMF 2300 7 = Sur Guard 8 = Ademco Express 9 = Contact ID Formato y : 0 = 3/1 (xxx R) 1 = 3/2 (xxx rc) 2 = 4/1/1 (xxxx Rn) 3 = 4/2 (xxxx rc)	90	Contact ID
0 4 x	Pausa di ricomposizione del numero, x= 1 – 9 (x 10 min.)	1	10 minuti
0 6 xx..xFy	Numeri di telefono xx...x per memoria y (1 e 2), pausa = F0		cancellato
0 9 6060	Reset del Comunicatore per le impostazioni di default		-

Il metodo di combinazione telefonica (toni / impulsi) e il controllo della linea telefonica hanno un tipo di impostazione simile a quella del messaggio vocale & Pager - vedi parte 14.4. e 14.6.

Note:

Alcuni protocolli non sono standardizzati e alcuni produttori di ricevitori di Stazioni di Monitoraggio utilizzano parametri differenti in alcuni dei loro protocolli. Per questo motivo Jablotron non può garantire la piena compatibilità con tutti i ricevitori delle Stazioni di Monitoraggio.

Se la connessione con la Stazione di Monitoraggio non è disponibile, gli eventi verranno accodati nella memoria del combinatore telefonico e verranno trasmessi in una sola volta non appena la comunicazione verrà stabilita. Tutti gli eventi sono riferiti alla Stazione di Monitoraggio nello stesso ordine in cui si sono verificati.

Quando una comunicazione ha avuto inizio, non può essere interrotta, tranne nel caso in cui la centrale sia in modalità di

programmazione o utente. Per esempio, se l'utente provoca un falso allarme e poi lo cancella, entrambi gli eventi verranno inviati alla Stazione di Monitoraggio.

Gli eventi che accadono mentre la centrale JA-65 è in modalità di programmazione o utente vengono riportati alla Stazione di Monitoraggio dopo aver lasciato queste modalità. (Sono inserite nella memoria e riportati insieme ai codici di rapporto che descrivono la variazione della modalità operative.)

Quando il combinatore telefonico è attivato, la comunicazione alla stazione di monitoraggio ha la priorità (i messaggi vocali e pager verranno inviati in un secondo tempo, con minore urgenza). Un Utente o un Installatore possono interrompere la comunicazione del combinatore telefonico digitale entrando nella

modalità utente o di programmazione. Il reset della centrale non ha alcuna influenza sulle impostazioni del combinatore telefonico digitale (viene riportato alla Stazione di Monitoraggio come un semplice evento).

Il RESET del combinatore telefonico digitale (sequenza 0 9 6060), la variazione dei numeri di telefono della Stazione di Monitoraggio, la variazione del codice di un numero di account o la variazione di un'impostazione di formato cancelleranno tutti i codici di rapporto accodati nella memoria del comunicatore. In ogni caso gli eventi rimarranno registrati nella memoria interna della centrale.

Jablotron consiglia l'utilizzo della stazione di monitoraggio MS-300 con ComGuard SW.

16.1. Impostazione del codice di rapporto

sequenze: 00 e 01

Queste sequenze possono essere utilizzate per programmare i codici di rapporto per tutti gli eventi possibili. Secondo il protocollo e il formato utilizzati, si possono inserire quantità diverse di dati. La tavola completa per la programmazione dei codici di rapporto è mostrata nella sezione 18. La struttura della sequenza di impostazione è la seguente:

0 x x x r c

xxx = numero evento (da 001 a 198)

rc = codice di rapporto (due cifre). Per i formati 3/1 e 4/1/1 solo la prima cifra del codice di rapporto viene utilizzata (R). I codici possono essere inseriti in formato esadecimale, con numeri superiori a 9 preceduti dal tasto F: **A_h = F0 B_h = F1 C_h = F2 D_h = F3 E_h = F4 F_h = F5**

Se si programma il codice di rapporto 00, l'evento non verrà riferito alla Stazione di Monitoraggio.

Impostazione di default: 00 per tutti gli eventi

Note:

- L'abbreviazione "Rc" nella tabella di programmazione dei codici di rapporto è utilizzata per il gruppo di eventi principale. Solo la prima cifra di questo gruppo di codici viene trasmessa quando si utilizzano i formati 3/1 o 4/1/1. Gli altri formati utilizzano le cifre dei codici di rapporto "Rc" e "rc".
- Il Contact ID (CID) è un protocollo automatico. Se inserite un codice di rapporto diverso da zero per un evento importante (Rc), tutti gli eventi di questo tipo verranno trasmessi automaticamente, insieme con tutti i dettagli riguardanti l'origine dell'evento. La struttura interna del protocollo CID è mostrata nella parte 18.1. Questo protocollo fornisce i dati più approfonditi per la stazione di monitoraggio e il suo utilizzo è raccomandato da Jablotron.
- Il protocollo Sur Guard ha una struttura 4/2 più un'ulteriore cifra, generata automaticamente (vedi 16.3.)
- Se la centrale è divisa e solo un'area è inserita, verrà inviato un codice di rapporto di inserimento parziale. Se tutte le aree sono inserite, verrà inviato un codice di rapporto di inserimento completo. Se il sistema è completamente inserito e solo un'area è disinserita, verrà inviato il codice di rapporto di disinserimento, poi seguito dal codice di rapporto di inserimento parziale.
- I formati ad impulsi non sono in grado di riportare lo zero e i numeri superiori a 15. Per questa ragione gli eventi della zona 16 o di un sistema secondario sono riportati alla Stazione di Monitoraggio come eventi della zona 10. Ciò significa che, dal punto di vista della stazione di monitoraggio la zona 10 copre anche la zona 16 e il sistema secondario, se utilizzato. Questo problema non si presenta con il protocollo CID.

16.2. Impostazione del codice di Account**sequenza: 02**

Questa sequenza è utilizzata per l'identificazione del sistema d'allarme da parte della Stazione di Monitoraggio. La struttura della sequenza è la seguente:

02 x x x x**xxxx** – codice account (x sono i numeri da 0 a 9 o esadecimali).

Quando utilizzate solo codici a tre cifre (formati 3/1 e 3/2) inserite uno zero all'inizio. Il combinatore telefonico lo ignorerà (esempio - 0123)

Nota: la variazione del codice account cancellerà la memoria degli eventi non riportati del combinatore telefonico incorporato e invierà un codice di rapporto di „Reset“ (051) alla Stazione di Monitoraggio. Se vengono utilizzati i formati ad impulsi, lo zero è trasmesso come A_n

Impostazione di default: 0000

12.3 Impostazione protocollo e formato**sequenza: 03**

Questa sequenza è utilizzata per selezionare il protocollo e il formato di comunicazione. La sua struttura è la seguente:

03 x y**x** - protocollo (0 – 9, vedi tavola sotto)**y** - formato (0 - 3 vedi tavola a destra)

Protocolli						
x	Nome	Segnale di OK	Data	Segnale di non riconoscimento	Velocità	formato
0	Ademco Slow (<i>Silent Knight</i>)	1400Hz	1900Hz	1400Hz	10bps	Tabella seguen.
1	Ademco Fast	1400Hz	1900Hz	1400Hz	14bps	Tabella seguen.
2	Telexmax	2100Hz	1650Hz	2100Hz	10bps	Tabella seguen.
3	Franklin	2300Hz	1800Hz	2300Hz	20bps	Tabella seguen.
4	Radionics 2300	2300Hz	1800Hz	2300Hz	40bps	Tabella seguen.
5	Radionics 1400	1400Hz	1900Hz	1400Hz	40bps	Tabella seguen.
6	DTMF 2300	2300Hz	DTMF	2300Hz	DTMF	Tabella seguen.
7	Sur Guard*	2300Hz	DTMF	2300Hz	DTMF	4/3
8	Ademco express*	Dual tone	DTMF	1400Hz	DTMF	4ID/2
9	Contact ID*	Dual tone	DTMF	1400Hz	DTMF	CID

* formato fisso, "y" è arbitrario (0 è suggerito)

Note:

1/ Alcuni ricevitori delle Stazioni di Monitoraggio non accettano tutti i formati.

2/ Logica dell'indicazione del format - 4/2 significa che un codice account ha 4 cifre e un codice di rapporto di un evento ha 2 cifre.

La variazione di un formato cancellerà la memoria degli eventi non riportati interna del combinatore telefonico e un codice di rapporto „Reset“ (051) verrà inviato alla Stazione di Monitoraggio.

Impostazione di default: 90 (Contact ID)

Formato			
y	formato	rapporti	struttura
0	3/1	Solo gli eventi principali	xxx R
1	3/2	Tutti gli eventi	xxx rc
2	4/1/1	Gli eventi principali con fonte di identificazione automatica	xxxx Rn
3	4/2	Tutti gli eventi	xxxx rc

xxxx = numero di account

R = codice evento principale (conta solo la prima cifra)

rc = codice evento dettagliato (due cifre)

n = identificazione della fonte (generato automaticamente)

Il protocollo **Sur Guard** presenta la struttura: **xxxx E rc**, dove E identifica il gruppo (generato automaticamente)

E	Evento	Note
1	Incendio	
2	Panico	
3	Allarme	Generale
4	Inserimento	Incl. parziale
5	Disinserimento	
6	Guasto	Manacanza di corrente, disturbi RF ecc..
8	Rapporto	Modalità di servizio Enter/Exit...
9	Ripristina	Fine allarme, panico ...
A	Test	Test 24 ore

16.4. Impostazione pausa per la ricomposizione del numero telefonico

sequenza: 04

Quando verrà attivato, il combinatore telefonico cercherà di collegarsi alla Stazione di Monitoraggio (alternerà il numero di telefono principale con quello di riserva se non riceverà alcun segnale di OK). Dopo 8 tentativi si interromperà e riproverà nuovamente dopo la pausa programmata in questa sezione. Tutti gli eventi non inviati saranno accodati e trasmessi in una sola volta dopo aver stabilito la connessione.

0 4 x

x – tempo moltiplicato per 10 minuti (da 1 a 9, esempio 3 = 30 minuti)

Impostazione di default: 1 = 10 min.

16.5. Inserimento del numero di telefono

sequenza: 06

I numeri di telefono del modem della stazione di monitoraggio possono essere memorizzati inserendo la sequenza che segue:

0 6 x x x F y

xx...x – Numero di telefono della stazione di monitoraggio (fino a 16 cifre)

y è 1 per la memoria del numero di telefono principale

2 per la memoria del numero di telefono di riserva

Una pausa (3 sec.) può essere inserita nel numero di telefono inserendo **F0**. È anche possibile inserire il carattere * davanti a **F7** o il carattere # davanti a **F8** se richiesto per la composizione del numero telefonico DTMF.

Esempio: il numero 02 123456 come numero principale della Stazione di Monitoraggio può essere inserito con 06 02 F0 123456 F1.

Cancellazione del numero di telefono

0 6 F 0 F y

y è 1 per cancellare il numero di telefono principale

2 per cancellare il numero di telefono di riserva

Nota: la variazione di un numero di telefono cancellerà la memoria degli eventi non riportati del combinatore telefonico incorporato e invierà un codice di rapporto di „Reset“ (051) alla Stazione di Monitoraggio.

Impostazione di default: entrambi i numeri sono cancellati

16.6. Reset combinatore telefonico digitale

sequenza: 096060

Inserendo questa sequenza verranno ripristinate le impostazioni di default di tutti i parametri. Tutti i numeri di telefono, i codici di rapporto, i codici account ecc. saranno cancellati. Questo reset non avrà alcuna conseguenza sulle impostazioni del combinatore telefonico vocale. La sequenza di reset è:

0 9 6060

Nota: tutte le impostazioni del combinatore telefonico sono normalmente registrate in una memoria non volatile e rimangono invariate anche dopo aver tolto la corrente.

17. Reset di default della centrale

Se dimenticate i codici della centrale o se la vostra centrale non dispone più delle impostazioni di default, effettuate la seguente procedura:

- disinserite il cavo di alimentazione dal connettore K5 sul quadro principale della centrale
- inserite il ponte di RESET sul quadro principale
- riconnettete il cavo di alimentazione al connettore K5, "-" verrà visualizzato sulla tastiera
- entro un 1 minuto inserite 6060 sulla tastiera
- il reset sarà confermato con una "P" (la centrale è in modalità di programmazione)
- disinserite il ponte di RESET sul quadro principale

Nota: questa procedura resetta le impostazioni di default (vedi parte 12.). Il codice Master sarà 1234, il codice di Servizio 6060 e tutti i codici utente, i rilevatori e le unità di controllo senza filo verranno cancellati dalla memoria. Tutti i numeri di telefono da comporre per i messaggi vocali e il Pager verranno cancellati dal combinatore telefonico 65X. Il reset non cancellerà la memoria degli eventi, dove verranno memorizzate le informazioni riguardanti il reset.

Attenzione: se si dimentica il codice Master quando il reset è disattivato (con la sequenza 280), il reset della centrale potrà essere eseguito solo dal produttore.

18. Tavola dei codici di rapporto della stazione di monitoraggio

Per ogni evento è possibile impostare un codice di rapporto a due cifre **rc** (da 00 a FFh). Se si imposta 00 come codice di rapporto, l'evento non verrà riportato.

Il gruppo di eventi principali è indicato da **Rc**. Quando utilizzate i formati 3/1 o 4/1/1, solo 16 di questi eventi principali sono riportati alla Stazione di Monitoraggio. È dunque necessario programmare solo le cifre di **R**. La seconda cifra non conta. Lo zero non può essere utilizzato nei protocolli ad impulsi.

Per il protocollo Contact ID, programmate il codice 11 per gli eventi principali (**Rc**) che desiderate siano riportati e il sistema genererà tutti i dettagli riguardanti l'evento automaticamente, inclusi i dettagli della causa che ha generato l'evento (vedi parte 18.1).

N.	Evento	Codice
001	Inserimento con telecomando N.1	Rc
002	Inserimento con telecomando N.2	Rc
003	Inserimento con telecomando N.3	Rc
004	Inserimento con telecomando N.4	Rc
005	Inserimento con telecomando N.5	Rc
006	Inserimento con telecomando N.6	Rc
007	Inserimento con telecomando N.7	Rc
008	Inserimento con telecomando N.8	Rc
009	Inserimento con codice master	Rc
010	Inserimento con codice utente N.1	Rc
011	Inserimento con codice utente N.2	Rc
012	Inserimento con codice utente N.3	Rc
013	Inserimento con codice utente N.4	Rc
014	Inserimento con codice utente N.5	Rc
015	Inserimento con codice utente N.6	Rc
016	Inserimento con codice utente N.7	Rc
017	Inserimento con codice utente N.8	Rc
018	Inserimento con codice utente N.9	Rc
019	Inserimento con codice utente N.10	Rc
020	Inserimento con codice utente N.11	Rc
021	Inserimento con codice utente N.12	Rc
022	Inserimento con codice utente N.13	Rc
023	Inserimento con codice utente N.14	Rc
024	Inserimento parziale	Rc
025	Inserimento veloce senza codice	Rc
026	Disinserimento con telecomando N.1	Rc
027	Disinserimento con telecomando N.2	Rc
028	Disinserimento con telecomando N.3	Rc
029	Disinserimento con telecomando N.4	Rc
030	Disinserimento con telecomando N.5	Rc
031	Disinserimento con telecomando N.6	Rc
032	Disinserimento con telecomando N.7	Rc
033	Disinserimento con telecomando N.8	Rc
034	Disinserimento con codice master	Rc
035	Disinserimento con codice utente N.1	Rc
036	Disinserimento con codice utente N.2	Rc
037	Disinserimento con codice utente N.3	Rc
038	Disinserimento con codice utente N.4	Rc
039	Disinserimento con codice utente N.5	Rc
040	Disinserimento con codice utente N.6	Rc
041	Disinserimento con codice utente N.7	Rc
042	Disinserimento con codice utente N.8	Rc
043	Disinserimento con codice utente N.9	Rc
044	Disinserimento con codice utente N.10	Rc
045	Disinserimento con codice utente N.11	Rc
046	Disinserimento con codice utente N.12	Rc
047	Disinserimento con codice utente N.13	Rc
048	Disinserimento con codice utente N.14	Rc
049	Ingresso in modalità di programmazione	Rc
050	Uscita dalla modalità di programmazione	Rc
051	Reset del combinatore telefonico	Rc
052	Alimentazione elettrica AC iniziale	Rc
053	Allarme dopo l'alimentazione elettrica AC iniziale	Rc
054	Guasto batteria generale	Rc
055	Fine guasto batteria generale	Rc
056	Guasto batteria della centrale	Rc
057	Fine guasto batteria della centrale	Rc
058	Allarme zona 1	Rc
059	Allarme zona 2	Rc
060	Allarme zona 3	Rc
061	Allarme zona 4	Rc
062	Allarme zona 5	Rc
063	Allarme zona 6	Rc
064	Allarme zona 7	Rc
065	Allarme zona 8	Rc
066	Allarme zona 9	Rc
067	Allarme zona 10	Rc
068	Allarme zona 11	Rc
069	Allarme zona 12	Rc
070	Allarme zona 13	Rc
071	Allarme zona 14	Rc
072	Allarme zona 15	Rc
073	Allarme zona 16	Rc
074	Allarme codice di accesso errato	Rc
075	Manomissione zona 1	Rc
076	Manomissione zona 2	Rc
077	Manomissione zona 3	Rc
078	Manomissione zona 4	Rc
079	Manomissione zona 5	Rc
080	Manomissione zona 6	Rc
081	Manomissione zona 7	Rc
082	Manomissione zona 8	Rc
083	Manomissione zona 9	Rc
084	Manomissione zona 10	Rc
085	Manomissione zona 11	Rc
086	Manomissione zona 12	Rc
087	Manomissione zona 13	Rc
088	Manomissione zona 14	Rc
089	Manomissione zona 15	Rc
090	Manomissione zona 16	Rc
091	Manomissione tastiera	Rc
092	Manomissione centrale	Rc
093	Manomissione sirena	Rc
094	Guasto zona 1	Rc
095	Guasto zona 2	Rc
096	Guasto zona 3	Rc
097	Guasto zona 4	Rc
098	Guasto zona 5	Rc
099	Guasto zona 6	Rc
100	Guasto zona 7	Rc
101	Guasto zona 8	Rc
102	Guasto zona 9	Rc
103	Guasto zona 10	Rc
104	Guasto zona 11	Rc
105	Guasto zona 12	Rc
106	Guasto zona 13	Rc
107	Guasto zona 14	Rc
108	Guasto zona 15	Rc
109	Guasto zona 16	Rc
110	Guasto tastiera	Rc
111	Guasto centrale	Rc
112	Guasto sirena	Rc
113	Fine allarme zona 1	Rc
114	Fine allarme zona 2	Rc
115	Fine allarme zona 3	Rc
116	Fine allarme zona 4	Rc
117	Fine allarme zona 5	Rc
118	Fine allarme zona 6	Rc
119	Fine allarme zona 7	Rc
120	Fine allarme zona 8	Rc
121	Fine allarme zona 9	Rc
122	Fine allarme zona 10	Rc
123	Fine allarme zona 11	Rc
124	Fine allarme zona 12	Rc
125	Fine allarme zona 13	Rc
126	Fine allarme zona 14	Rc
127	Fine allarme zona 15	Rc
128	Fine allarme zona 16	Rc
129	Fine manomissione zona 1	Rc
130	Fine manomissione zona 2	Rc
131	Fine manomissione zona 3	Rc
132	Fine manomissione zona 4	Rc
133	Fine manomissione zona 5	Rc
134	Fine manomissione zona 6	Rc
135	Fine manomissione zona 7	Rc
136	Fine manomissione zona 8	Rc
137	Fine manomissione zona 9	Rc
138	Fine manomissione zona 10	Rc
139	Fine manomissione zona 11	Rc
140	Fine manomissione zona 12	Rc
141	Fine manomissione zona 13	Rc
142	Fine manomissione zona 14	Rc
143	Fine manomissione zona 15	Rc
144	Fine manomissione zona 16	Rc
145	Fine manomissione tastiera	Rc
146	Fine manomissione centrale	Rc
147	Fine manomissione sirena	Rc
148	Fine guasto zona 1	Rc
149	Fine guasto zona 2	Rc
150	Fine guasto zona 3	Rc
151	Fine guasto zona 4	Rc
152	Fine guasto zona 5	Rc
153	Fine guasto zona 6	Rc
154	Fine guasto zona 7	Rc
155	Fine guasto zona 8	Rc
156	Fine guasto zona 9	Rc
157	Fine guasto zona 10	Rc
158	Fine guasto zona 11	Rc
159	Fine guasto zona 12	Rc
160	Fine guasto zona 13	Rc
161	Fine guasto zona 14	Rc
162	Fine guasto zona 15	Rc
163	Fine guasto zona 16	Rc
164	Fine guasto tastiera	Rc
165	Fine guasto centrale	Rc
166	Fine guasto sirena	Rc
167	Disturbo linea telefonica	Rc
168	Fine disturbo linea telefonica	Rc
169	Avaria centrale	Rc
170	Fine avaria centrale	Rc
171	Test periodico (24 ore dall'ultima com.)	Rc
172	Mancanza corrente AC (in 30 min. dopo l'interruzione)	Rc
173	Fine mancanza corrente AC	Rc
174	Disturbi RF	Rc
175	Fine allarme codice errato	Rc
176	Fine disturbi RF	Rc
177	Allarme Panico dalla centrale N.1	Rc
178	Allarme Panico dalla centrale N.2	Rc
179	Allarme Panico dalla centrale N.3	Rc
180	Allarme Panico dalla centrale N.4	Rc
181	Allarme Panico dalla centrale N.5	Rc
182	Allarme Panico dalla centrale N.6	Rc
183	Allarme Panico dalla centrale N.7	Rc
184	Allarme Panico dalla centrale N.8	Rc
185	Codice Master fine allarme panico	Rc
186	Codice utente fine allarme panico	Rc
187	Fine allarme Panico dalla centrale n. 1	Rc
188	Fine allarme Panico dalla centrale N.2	Rc
189	Fine allarme Panico dalla centrale N.3	Rc
190	Fine allarme Panico dalla centrale N.4	Rc
191	Fine allarme Panico dalla centrale N.5	Rc
192	Fine allarme Panico dalla centrale N.6	Rc
193	Fine allarme Panico dalla centrale N.7	Rc
194	Fine allarme Panico dalla centrale N.8	Rc
195	Codice Master fine allarme panico	Rc
196	Codice utente fine allarme panico	Rc
197	Allarme panico sistema secondario	Rc
198	Fine allarme panico sistema secondario	Rc

18.1. Struttura interna del protocollo Contact ID

I dati del protocollo CID presentano la seguente struttura standardizzata:

XXXX 18 Q XYZ 01 CCC

dove XXXX rappresenta il codice account per l'installazione, 18 è il codice di identificazione (identico per tutti gli eventi), Q è un numero da 1 a 3, XYZ è il numero di evento, 01 è il numero del sistema secondario, CCC i dettagli della causa dell'evento (vedi la tavola qui sotto).

JA-65 n. evento	Q XYZ	Descrizione evento	Possibile causa in JA-60						
			C	S	c	A	J	L	d
058	1 110	Allarme Incendio		4			4		
113	3 110	Fine allarme Incendio		4			4		
177	1 120	Allarme Panico	4		4				4
058	1 120	Allarme Panico da un rilevatore		4					
197	1 120	Allarme Panico nel sistema secondario					4		
187	3 120	Fine allarme panico	4		4				4
113	3 120	Fine allarme panico da un rilevatore		4					
198	3 120	Fine allarme panico nel sistema secondario					4		
058	1 130	Allarme Intruso in una zona istantanea		4					
113	3 130	Fine allarme intruso in una zona istantanea		4					
058	1 134	Allarme intruso una zona ritardata		4					
113	3 134	Fine allarme intruso in una zona ritardata		4					
075	1 137	Allarme manomissione sistema	4		4	4	4		4
129	3 137	Tutte manomissioni sistema OK	4		4	4	4		4
074	1 138	Allarme codice di accesso errato	4		4			4	4
175	3 138	Fine allarme codice di accesso errato	4		4			4	4
053	1 140	Allarme dopo la connessione della centrale	4						
075	1 144	Allarme manomissione rilevatore		4					
129	3 144	Tutte manomissioni rilevatori OK		4					
094	1 300	Avaria (fusibile bruciato nella centrale o altra avaria generale)	4		4	4	4	4	4
052	3 300	Collegamento della centrale	4						
148	3 300	Nessun guasto del sistema	4		4	4	4	4	4
172	1 301	Mancanza corrente AC	4						
173	3 301	Corrente AC collegata	4						
054	1 302	Problema con il collegamento elettrico di un elemento			4	4	4		
056	1 302	Guasto della batteria ausiliaria nella centrale	4						
057	3 302	Fine guasto batteria ausiliaria	4						
055	3 302	Fine del problema di alimentazione elettrica di un elemento			4	4	4		
051	1 305	Reset	4					4	
049	1 306	Ingresso nella modalità di programmazione o utente	4		4				4
050	3 306	Fine della modalità utente o di programmazione	4		4				4
058	1 330	Allarme del sistema secondario					4		
167	1 354	Guasto linea telefonica						4	
169	1 354	Mancanza di comunicazione nel bus digitale						4	
168	3 354	Fine guasto linea telefonica						4	
170	3 354	Fine guasto di comunicazione nel bus digitale						4	
174	1 355	Saturazione radio RF	4						
176	3 355	Fine saturazione radio RF	4						
094	1 380	Guasto rilevatore		4					
148	3 380	Fine guasto rilevatore		4					
094	1 381	Perdita di comunicazione con accessorio o sensore senza fili		4	4	4	4		
148	3 381	Comunicazione con un accessorio o sensore senza fili ristabilita		4	4	4	4		
054	1 384	Problema di alimentazione del rilevatore		4					
055	3 384	Fine del problema di alimentazione del rilevatore		4					
026	1 401	Disinserimento	4		4				4
001	3 401	Inserimento completo	4		4				4
024	3 402	Inserimento parziale (Home)	4		4				4
025	3 408	Inserimento senza codice	4		4				4
171	1 602	Test di comunicazione con la stazione di monitoraggio (in 24 ore)						4	

Specifica delle cause dell'evento nel protocollo Contact ID:

JA-65 causa	indicazione	codiceCC
Sensore senza fili	S	Da 001 a 016
Sensore		Da 201 a 216
Telecomandi e tastiere	c	Da 401 a 408
Codice utente		Da 501 a 514
Centrale	C	701
Sirena senza fili	A	711
Centrale secondaria	J	721
Linea telefonica	L	731
Bus digitale	D	741

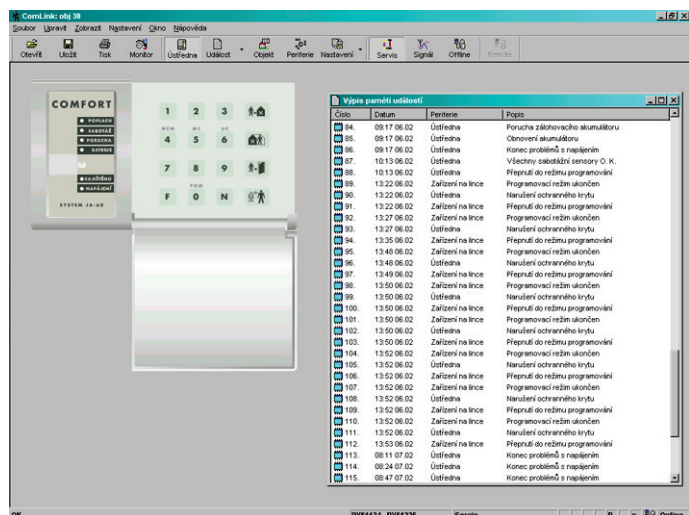
19. Interfaccia del Personal Computer con PC-60A

Il sistema JA-65 può essere connesso localmente ad un Personal Computer (PC), utilizzando il cavo interfaccia PC-60A. E' anche possibile connettersi al sistema da un PC remoto utilizzando il modem JA-60U (vedi sezione 20). Il software Comlink è disponibile per il sistema Windows.

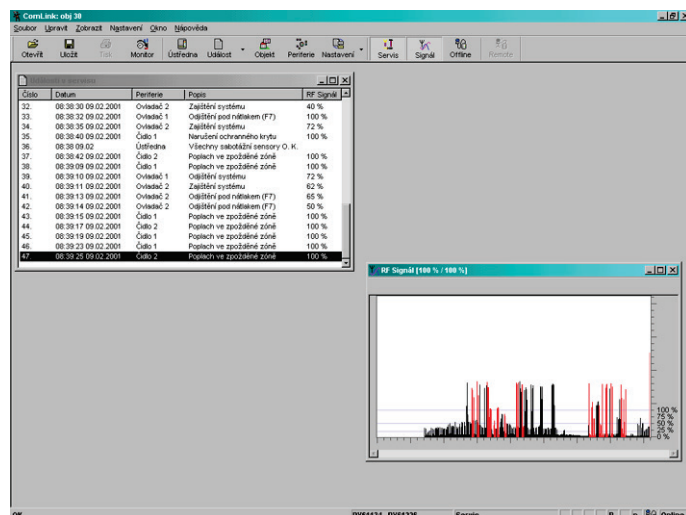
L'utente può controllare e gestire il sistema JA-65 facilmente attraverso il proprio PC, può leggere la memoria completa degli eventi in ogni dettaglio, può osservare la mappa dell'installazione (osservando la situazione attuale dei rilevatori) ecc. Comunque, l'utente non può modificare le impostazioni del sistema.

L'installatore che ha diritto di accesso può programmare il sistema, controllare la qualità della comunicazione degli elementi, osservare il livello di interferenza dell'ubicazione, ecc. Esiste anche uno strumento utile per creare una mappa dell'installazione, che include una biblioteca dei componenti.

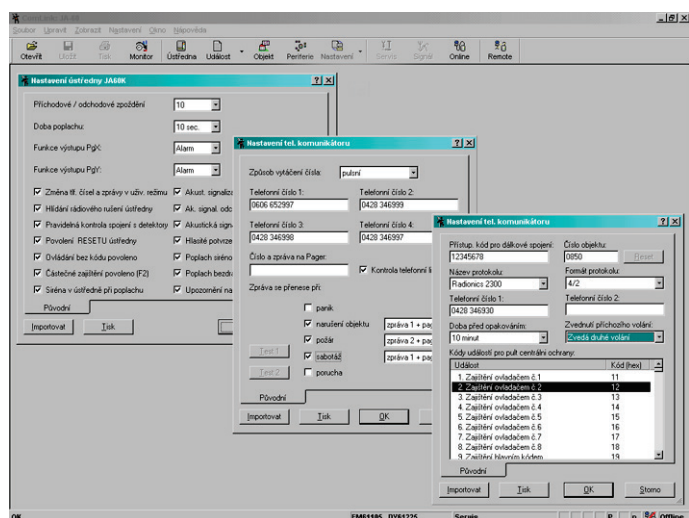
Secondo il vostro diritto di accesso, il software Comlink vi permetterà di aprire gli schermi corrispondenti (vedi gli esempi che seguono). Nel programma Comlink troverete un file di help completo.



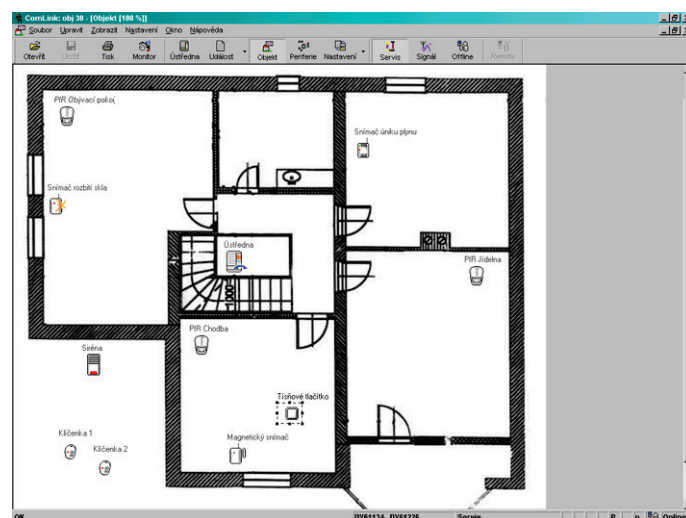
accesso "virtuale" alla centrale & lista completa degli eventi



finestra di test degli elementi & segnale oscilloscopio RF



dialoghi di programmazione



mappa del sistema (mostra le condizioni attuali nella casa)

20. Accesso remoto al sistema (teleassistenza)

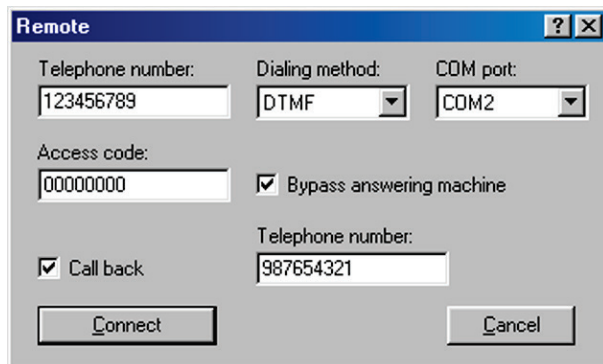
E' possibile collegarsi alla centrale JA-65 da un computer remoto che disponga di modem JA-60U e Comlink SW. L'accesso remoto è protetto da un codice di accesso a 8 cifre memorizzato sulla centrale JA-65 (vedi 15.2.).

Quando il modem si collega alla centrale remota, il Comlink SW offre le stesse caratteristiche di una connessione locale (vedi 19). L'unica differenza è che lo scambio di un volume di dati più ampio (lettura della lista della memoria completa degli eventi, ecc.) è un po' più lento, secondo la qualità di connessione della linea telefonica.

20.1. Stabilire una connessione con una centrale remota

Avviate Comlink SW su di un computer che disponga di un modem JA-60U. Il dialogo di connessione richiede i seguenti dati:

- numero di telefono della centrale chiamata
- il metodo di connessione (a toni o impulsi)
- numero di porta COM alla quale il modem è connesso
- il codice di accesso remoto alla centrale (deve corrispondere al codice programmato sulla centrale - 8 cifre)
- selezione by-pass della segreteria telefonica (se questa opzione è stata programmata sulla centrale); se la connessione non può essere stabilita, cercate di inserire uno "spazio" dopo l'ultima cifra
- selezionate il servizio di richiamata ed inserite il vostro numero di telefono, se desiderate che la centrale richiami il vostro computer (in questo modo l'accesso remoto sarà addebitato alla linea telefonica dell'utente finale)



Dialogo di "connessione" del software Comlink

21. Regole di base consigliate all'installatore professionista

Se installate il sistema per un cliente, dovete seguire queste regole:

- preparate un disegno che indichi la collocazione degli elementi, ricordando di prevedere una protezione appropriata dell'area.
- se il cliente richiede una riduzione del sistema (per ragioni di prezzo, ecc.), chiedete una conferma scritta nella quale lo stesso confermi di non desiderare gli elementi specifici che suggerite (per evitare colpa e responsabilità nel caso in cui un'area scarsamente protetta venga svaligiata in futuro)
- effettuate un'installazione professionale.
- è molto importante spiegare al cliente tutte le funzioni del sistema, insegnargli come programmare i codici di accesso, come testare il sistema e come sostituire le batterie degli elementi
- offrite la vostra assistenza regolare per i controlli e la sostituzione delle batterie (suggeriamo almeno una volta l'anno)
- preparate un rapporto scritto, firmato dal cliente, che indichi che l'installazione è stata effettuata a regola d'arte e che il cliente ha ricevuto le istruzioni relative all'utilizzo e al controllo del sistema.

22. Tavola di individuazione dei guasti

Problema	Possibile causa	Soluzione
Allarme dopo la prima accensione	La centrale non presenta le impostazioni di default	Effettuate un reset di default
La tastiera JA-60E connessa non funziona	Il cavo di allacciamento non connette le posizioni corrispondenti sulla tastiera e sulla centrale (1-1, 2-2, 3-3, 4-4)	Controllate i colori dei conduttori dei cavi e le posizioni su ogni lato
Impossibile collegare un elemento senza fili	La posizione dell'elemento non è appropriata e il livello del segnale radio è troppo basso (troppo lontano o c'è un ostacolo lungo la via di comunicazione)	Cambiate la collocazione dell'elemento (sistemate temporaneamente in un altro punto e provatelo)
Sulla tastiera è indicato un guasto e viene emesso un "bip"	Controllate sul display la ragione del problema. Premete il tasto N per disattivare il "bip". Le informazioni riguardanti il problema sono registrate nella memoria degli eventi e possono essere visualizzate in qualsiasi momento in futuro inserendo F4	Controllate la ragione del problema nel manuale utente e cercate di risolverlo, oppure chiamate l'installatore
È indicata un'interruzione della linea telefonica ma il telefono funziona normalmente	Quando utilizzate il telefono per più di 15 minuti, il sistema interpreterà questa situazione come interruzione della linea telefonica, e impossibilità di effettuare una chiamata.	Se il problema si ripete, sconnettete la linea telefonica controllando in modalità di programmazione
Il rilevatore di movimento PIR fa scattare ripetutamente un allarme senza una ragione plausibile	Controllate se ci sono: animali nell'area protetta (topi...), improvvisi cambiamenti di temperatura o intensa circolazione di aria, movimento di oggetti con temperatura di circa 37°C, ecc.	Aumentate l'immunità del rilevatore (impostazione interna), cambiate la collocazione del rilevatore o utilizzate una lente opzionale del sensore
È indicato un guasto o un allarme C	Fusibile bruciato nella centrale o disturbi del segnale radio	Il PC con Comlink SW fornisce i dettagli
Se attivato, il combinatore telefonico chiama lo stesso numero diverse volte	La rete telefonica non utilizza i segnali di riconoscimento standard e il combinatore telefonico non riesce a capire se la connessione ha avuto successo o meno	Inserite F0 dopo l'ultima cifra del numero che vi crea dei problemi
Il sistema non comunica con il PC connesso	Il cavo PC-60A non è connesso al connettore COM sul PC	Controllate la connessione o selezionate il numero di porta in SW manualmente
Il problema non si trova su questa lista	Chiedete aiuto all'installatore o al distributore	Sito www.sea-srl.it

23. Possibilità di estendere il sistema

Il sistema di allarme JA-65 può essere dimensionato secondo le esigenze dell'utente. Può combinare componenti operati via cavo o via radio.

23.1 Estensione del sistema con un sistema secondario

Una centrale supplementare JA-65 o JA-60 può essere inserita come sistema secondario alla centrale principale (vedi 12.10.). Ogni sistema funzionerà poi come sistema indipendente. Comunque, ogni evento del sistema secondario (allarme, manomissione, guasto o batteria scarica) innescherà lo stesso tipo di evento sulla centrale principale (la centrale principale indicherà "J" come fonte dell'evento). La centrale principale non indicherà il numero dell'elemento che ha dato origine all'evento, ma questa informazione sarà disponibile sulla centrale del sistema secondario.

Utilizzando questo metodo si potranno collegare tra di loro livelli multipli di sistemi secondari.

Attenzione: non autoapprendete mai la centrale principale come sistema secondario della centrale secondaria. Ciò creerebbe un cerchio senza fine di dati e la concatenazione di questi sistemi d'allarme non funzionerebbe appropriatamente.

24. Breve visione d'insieme degli accessori compatibili con il sistema JA-65

La descrizione che segue include un assortimento base di accessori. Jablotron presenta periodicamente sul mercato elementi nuovi e perfezionati. Potete ricevere informazioni aggiornate dal vostro distributore oppure potete visitare l'home page di S&A srl: www.sea-srl.it

24.1. Accessori e sensori senza fili – possono essere utilizzati con il modulo 65R

Rilevatore porta magnetico JA-60M – è dotato di un magnete. Il movimento del magnete innesca il sensore interno del rilevatore. Può innescare un allarme intruder istantaneo o Ritardato e dispone di rilevatori anti manomissione incorporati. Ci sono input per sensori esterni. È alimentato da due batterie AAA, durata batteria 1 anno, distanza comunicazione radio 100m, progettato per utilizzo interno.

Rilevatore di movimento PIR JA-60P – fa scattare un allarme Furto Istantaneo o Ritardato quando viene rilevato il movimento di un corpo umano. Dispone di sensori anti manomissione ed utilizza l'elaborazione digitale del segnale per offrire un'alta immunità dai falsi allarmi. Copertura 12m/60°. Lenti opzionali (lungo corridoio, angolo animali domestici) sono disponibili per questo tipo di rilevatore. È alimentato da due batterie AAA, durata delle batterie 1 anno, distanza comunicazione radio 100m, progettato per utilizzo interno.

Rilevatore di rottura vetro senza fili JA-60B – i suoi sensori coprono una stanza intera (fino a 9m), indipendentemente dal numero di finestre. Un metodo di rilevazione a tecnologia duplice (pressione atmosferica e analisi del suono) è combinato con l'elaborazione digitale per garantire un'alta sensibilità alla rottura di ogni tipo di vetro (a lastra, temperato, laminato, rinforzato con filo metallico). È alimentato da due batterie AAA, durata delle batterie 1 anno, distanza comunicazione radio 100m, progettato per utilizzo interno.

Rilevatore di fumo JA-60S – innesca un allarme Incendio quando viene rilevato del fumo. Dispone anche di una sirena incorporata. Una camera ionica incorporata assicura un'alta stabilità del sensore. È alimentato da due batterie AA, durata delle batterie 1 anno, distanza comunicazione radio 100m, progettato per utilizzo interno.

Rilevatore di perdita di gas JA-60G – innesca un allarme Incendio quando viene rilevato del gas combustibile (gas naturale, gas metano, propano, butano, ecc.). Il rilevatore è alimentato direttamente dalla rete elettrica AC e trasmette via radio le informazioni alla centrale. Il JA-60G dispone di una sirena incorporata e di un relè di uscita. Il relè, per esempio, può essere collegato ad una valvola elettrica per staccare il rifornimento di gas quando viene rilevata una perdita. Distanza comunicazione radio 50m, progettato per utilizzo interno.

Telecomando RC-11 – questo telecomando può Inserire e Disinserire il sistema. Può anche innescare un allarme Panico silenzioso. È alimentato da una batteria da 6V e la sua portata raggiunge i 30 metri. Il RC-11 può anche essere utilizzato separatamente per controllare direttamente i moduli di ricezione UC (modalità a impulsi, serratura o ON e OFF).

Pulsante Panico RC-22 – è un pulsante di grandi dimensioni, che può essere facilmente fissato in un punto prescelto (sotto una scrivania, sul muro, ecc.). Questo pulsante può essere utilizzato per far scattare un allarme silenzioso Panico. Il RC-22 può essere autoappreso alla centrale come il telecomando RC-11. La sua portata raggiunge i 30 metri. Il RC-22 può anche essere utilizzato separatamente per controllare direttamente i moduli di ricezione UC (modalità a impulsi, serratura o ON e OFF).

Tastiera di controllo senza fili JA-60D – può gestire il sistema come la tastiera di sistema (inserimento, disinserimento, inserimento senza codice, inserimento parziale, apertura porta e operazioni sotto coercizione). Dispone di un proprio codice Master e di un codice Utente, che possono essere programmati indipendentemente dai codici della centrale. Se il sistema è diviso, la tastiera può essere indirizzata all'area A o B. È alimentata da due batterie AAA, durata delle batterie 1 anno, distanza comunicazione radio 100m, progettata per uso interno.

Tastiera senza fili JA-60F – può gestire il sistema esattamente come la tastiera cablata JA-60E. Può anche essere utilizzata per programmare e testare il sistema. Lo status del sistema di allarme è segnalato dall'indicatore LED, dal display LED e dal cicalino incorporati. I tasti illuminati possono essere coperti da coperchietti removibili. La tastiera offre una comunicazione a RICETRASMETTITORE con la centrale e può essere autoappresa come gli altri telecomandi e tastiere (posizioni da c1 a c8). Le tastiere JA-60F multiple possono essere autoapprese ad una singola centrale. È alimentata da quattro batterie AAA, durata delle batterie 1 anno, distanza della comunicazione radio (area aperta, senza interferenze) circa 40 metri, all'interno la distanza dalla centrale non deve essere superiore a 10 metri. Opzionalmente la tastiera può anche essere alimentata da un adattatore DC (i tasti sono permanentemente illuminati in questo caso).

La sirena senza fili JA-60A è progettata per l'utilizzo esterno. È alimentata dal proprio adattatore AC e dispone di una batteria ausiliaria incorporata. La sirena comunica via radio con la centrale. È costituita da una sirena ad alto potenziale e da una luce lampeggiante. Oltre agli allarmi di segnalazione, può anche essere provvista di suoni acuti indicanti l'inserimento e il disinserimento. La sirena dispone di rilevatori anti manomissione incorporati. Solo una sirena JA-60A può essere utilizzata con ogni centrale JA-65. La sirena ha un coperchio classe IP44 e offre una comunicazione a RICETRASMETTENTE con la centrale, distanza della comunicazione radio 100m. Un'antenna esterna opzionale AN-01 può essere utilizzata con la sirena per raggiungere una portata maggiore.

L'unità di uscita senza fili UC-216 è un ricevitore che riceve segnali dalla centrale JA-65. L'unità presenta due relè di uscita (X e Y, carico max. 120V / 1A ciascuno). Questi relè hanno funzioni identiche a quelle delle uscite PgX e PgY della centrale. L'unità richiede un'alimentazione esterna da 12 a 24VDC o 15VAC. UC-216 multipli possono essere utilizzati con una centrale e ogni UC-216 può ricevere segnali da più di una centrale. Il modulo può essere utilizzato direttamente con i rilevatori i telecomandi e tastiere senza fili JA-60.

L'unità di uscita senza fili UC-222 è un ricevitore che riceve segnali dalla centrale JA-65. L'unità dispone di un relè di uscita di alimentazione (max. 250VAC / 5A). Questo relè ha una funzione identica a quella dell'uscita PgX della centrale. L'unità è alimentata direttamente dalla corrente AC (230 VAC). UC-222 multipli possono essere utilizzati con una centrale ed ogni UC-222 può ricevere segnali da più di una centrale. Il modulo può anche essere utilizzato direttamente con i rilevatori o i telecomandi e le tastiere senza filo JA-60.

24.2. Gli elementi del sistema JA-6x:

Tastiera cablata JA-60E – può essere utilizzata per gestire e programmare il sistema. È connessa alla centrale per mezzo di un cavo. Fino a cinque tastiere possono essere collegate ad una singola centrale. Lo status del sistema dall'allarme è mostrato dagli indicatori LED, dal display e dal cicalino incorporati. I tasti illuminati possono essere nascosti da un coperchietto.

Cavo interfaccia PC PC-60A – può essere utilizzato per connettere la centrale ad una porta seriale (COM) del vostro computer. Il software SW compatibile è fornito su floppy disk, oppure potete visitare la nostra home page sul sito internet a: www.sea-srl.com per scaricare la sua versione beta. Il software rappresenta un modo pratico per impostare la centrale, per supervisionare il sistema on line, per leggere, osservare o memorizzare dati dalla memoria degli eventi e per registrare altre informazioni riguardanti il sistema. Il software può essere installato con il sistema MS Windows.

Modem JA-60U – può essere utilizzato per l'accesso remoto dal PC dell'utente o dell'installatore PC. Il modem è supportato dal software Comlink. Può essere utilizzato, oltre che per la programmazione e la ricerca di guasti, anche per gestire e controllare il sistema remotamente (teleassistenza). Il modem JA-60U è fornito con un adattatore AC, un cavo PC (per COM) e disco di installazione Comlink SW. Il modem è progettato per le linee telefoniche analogiche ordinarie (tipo TNV-3).

24.3. Elementi cablati

Sensori magnetici per le porte SA-200, SA-201 – possono essere utilizzati come sensori per l'apertura di porte e finestre. Il contatto a lamella incorporato si apre quando il magnete è più lontano di 25mm.

Rilevatore di movimento JS-11 – sensori PIR, che utilizzano l'elaborazione digitale del segnale per avere un'alta immunità contro i falsi allarmi. Copertura 12m/60°. Lenti opzionali (lungo corridoio, angolo animali domestici) sono disponibili per questo rilevatore. Il rilevatore offre un'alta immunità al segnale RF, consumo in stand by 10mA/12VDC.

Rilevatore di rottura vetro GBS-200 - il suo sensore copre un'intera stanza (fino a 9m), indipendentemente dal numero di finestre. Un metodo di rilevazione a tecnologia duplice (pressione atmosferica e analisi del suono) è combinato con l'elaborazione digitale per garantire un'alta sensibilità alla rottura di ogni tipo di vetro (a lastra, temperato, laminato, rinforzato con filo metallico). Consumo in stand by 15mA/12VDC.

Rilevatore di fumo SD-112 – fa scattare un allarme Incendio quando rileva del fumo. Dispone anche di una sirena incorporata. Una camera ionica incorporata assicura un'alta stabilità del sensore. Consumo in stand by 5mA/12VDC.

Rilevatori di perdita di gas GS-130, GS-133 – fa scattare un allarme Incendio quando viene rilevata la presenza di gas combustibile (gas naturale, metano, propano, butano, ecc.). Il rilevatore dispone di una sirena e di un relè di uscita. Il relè, per esempio, può essere collegato ad una valvola elettrica per chiudere la fornitura di gas quando viene rilevata una perdita. Il modello GS-130 è alimentato direttamente dalla rete AC e il modello GS-133 è alimentato dalla centrale - 150mA/12V.

Sirene interne SA-105, SA-107 – sono potenti sirene piezo ordinarie con livello acustico di 120dB/1m, consumo di elettricità di circa 250mA/12V.

Sirene interne OS-300, OS-305 – sono protette doppiamente da alimentazione ausiliaria. L'alloggiamento esterno è costituito di polycarbonato altamente resistente. La sirena dispone di coperchio classe IP44, convertitore incorporato da DC ad AC per una carica ottimale della batteria ausiliaria. Entrambi i modelli offrono un livello acustico di 118dB/1m. Il modello OS-300 utilizza un ricevitore acustico magneto-dinamico piezo OS-305. La sirena utilizza un'entrata di innesco a circuito per offrire un alto grado di sicurezza e dispone di una sofisticata protezione anti manomissione.

25. Specifiche della centrale:

Elettriche

Alimentazione	230 VAC, 0.35 A, (alimentazione elettronica incorporata), supervisionata, protezione classe II
Batteria ausiliaria	12 V, da 1.3 a 7 Ah (esterna fino a 40 Ah), supervisionata, non inclusa
Uscita alimentazione ausiliaria	13VDC, max. 1.5A, supervisionata
Entrate cablate	modulo 65H: 8 zone di entrata, si possono utilizzare fino a due moduli 65H (16 zone)
Innesco entrata di zona	selezionabile: NC, bilanciata e doppio bilanciamento
Reazione zona	selezionabile: istantaneo, ritardato, panico, incendio, 24 ore, prossimo ritardato

Comunicazione senza fili

Frequenza di lavoro	modulo 65R: fino a 16 rilevatori (JA-60), 8 unità di controllo, 1 sirena esterna JA-60A 433.92 MHz; codice digitale hopping; comunicazione sorvegliata
Tastiere	max. 5 tastiere cablate JA-60E, max. 8 tastiere senza fili JA-60F o RC-11 o unità di controllo remote JA-60D
Codici di accesso	Codice master e 14 codici utenti. Quando il sistema è diviso i codici, i rilevatori e i telecomandi possono essere indirizzati particolari aree
Uscite cablate	Contatti a secco relè allarme 1A/60V; uscite programmabili PgX & PgY (Chime, Incendio, Inserito, Panico, Allarme, Door, Home, mancanza corrente AC), output sirena (12 V, 1 A)
uscite senza fili	Il modulo 65R trasmette i segnali per la sirena e i dati PgX, PgY per i ricevitori UC-2xx
Memoria degli eventi	I 127 eventi più recenti inclusi data, ora e specifiche dettagliate
Combinatore telefonico	modulo 65X: 2 messaggi vocali, comunicazione digitale con una stazione di monitoraggio, comunicazione ad un Pager, , comunicazione modem con un PC remoto (ComLink SW + modem JA-60U), tastiera con accesso remoto con JA-60E e JA-60U
Formati della stazione di monitoraggio	Contact ID, Ademco, Telexmax, Franklin, Radionics, SurGard, DTMF2300, (198 codici di rapporto)

Ambientali

Temperatura di utilizzo	-10°C to 40° C
Umidità di utilizzo	max 80 %
Ambiente di lavoro	utilizzo interno (classe II, EN 50131-1)

Progetto elettronico

Progetto	SMT; sistema modulare (modulo radio 65R, modulo zone cablate 65H, modulo combinatore telefonico 65X); supervisione completa; monitoraggio dei disturbi RF
Scarica elettrostatica	8 kV
Immunità RF	30 V / m

Fisiche

Alloggiamento	scatola metallica con alimentazione elettronica incorporata
Dimensioni	295 x 280 x 90mm
Peso di spedizione	2.72kg
Colore	bianco o grigio chiaro

Standard

Conforme a: EN 50131-1 (Grado 2), EN 50131-6, EN 300220, ETS 300 683, EN 50136, ETS 300001, TBR 21